

4966 con

L'Éclaireur Progrès

tc • MEDIA

LE MERCREDI
3 mai 2017
Volume 109 N° 38
38 774 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca

Jusqu'à **300\$** de rabais sur thermopompe

CCB 12 ans de garantie

Spécialiste en chauffage et climatisation

Chauffe jusqu'à -26°C

ST-GEORGES 418 227-5414
Sainte-Marie 418 387-7764
Thetford Mines 418 335-8037

ALAIN VALLÉE | DEPUIS 1985

7181570

PUBLICITÉ

Merci d'être
avec nous depuis
40 ans
À PARTAGER NOS SAVEURS!

Les
**VERES
NATURE**
Créateurs de saveurs
Depuis 1977

Venez
Célébrer

AVEC NOS EMPLOYÉS POUR
SOULIGNER NOS 40 ANS!

LE SAMEDI 10 JUIN
À SAINT-GEORGES

LE SAMEDI 17 JUIN
À SAINTE-MARIE

SAINT-GEORGES



SAINTE-MARIE



Le Vieux Grenier

Achetez-en 2 et obtenez
la 2^{ème} à 1/2 prix

(Rabais appliqué sur le plus petit prix)

1 coupon promotion par jour. Par personne. Valable jusqu'au 1^{er} juin, 2017

www.levieuxgrenier.com

Chocolaterie et bonbonnerie • Vêtements • Déco

433, 6^e Avenue Nord Ouest, St-Georges • 418 228-4585

7172093

**Clinique Visuelle
du Carrefour inc.**

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de Contact

Dr. Alain Perron Optométriste
Dr. Florent Raymond Optométriste

2^e étage, Carrefour St-Georges
cliniquevisuellecarrefour.ca

418 228-7350

8673910



40 ans
de saveurs
à partager

GRANDES FÊTES POUR SOULIGNER NOS 40 ANS 10 JUIN : Saint-Georges 17 JUIN : Sainte-Marie Mettez les dates à votre agenda!

Prix spéciaux en vigueur du 4 au 10 mai 2017

FRUITS & LÉGUMES

BANANE Amérique centrale **69¢/lb**

TOMATES RAISINS Québec **2 POUR 4\$**

MELON D'EAU États-Unis **40¢/lb**

RAISINS ROUGES Chili **2.99\$/lb**

TOMATE EN GRAPPE Québec **1.40\$/lb**

CONCOMBRE ANGLAIS Canada **40¢ ch.**

CAROTTE Israël **1.40\$/ch. 2 lb**

KIWI Italie **2 POUR 40¢**

CHOU-FLEUR États-Unis **2 POUR 5\$**

BROCOLI États-Unis **2 POUR 4\$**

BLÉ D'INDE États-Unis **40¢ ch.**

BLEUETS États-Unis **6 oz 2 POUR 5.98\$**

ORANGE SANS PÉPINS États-Unis **40¢ ch.**

RADIS EN FEUILLES États-Unis **2 POUR 2\$**

FRAISES États-Unis **1 lb 2 POUR 5\$**

FRAMBOISES États-Unis **2 POUR 5.98\$**

POIRE BARTLETT Argentine **1.40\$/lb**

LAITUE FRISÉE VERTE États-Unis **2 POUR 4\$**

DIGNON Québec **40¢ ch. 2 lb**

POISSONNERIE

LE PLUS GROS HOMARD DE LA GASPÉSIE EN BEAUCE!

CREVETTES DE MATANE **13.40\$/lb** Fraîches!

FILET D'AIGLEFIN Canada **9.40\$/lb** Frais!

CREVETTES DE SEPT-ÎLES EN ÉCAILLES **7.40\$/lb** Fraîches!

FILET DE SOLE Canada **6.99\$/lb** Frais!

CREVETTES À L'AIL DES PÈRES SUR RIZ BASMATI **4.99\$ ch.**

SAUMON FUMÉ (LA BOUCANERIE) **4.99\$ ch. 85 g**

MOULES I.-P.-É. **1.99\$/lb** Fraîches!

CREVETTES STYLE PAPILLON 31/40 NON-CUITES **25\$ ch.** Sac de 2 lb

BOUCHERIE

ROSBIF FRANÇAIS **6.40\$/lb**

COQ AU PORC **1.40\$/lb** Frais!

FOIE DE PORC **2.99\$/lb**

CONTRE-FILET **10.40\$/lb** Format familial

FILET MIGNON ENTIER Non paré **4.40\$/lb**

SAUCISSE ITALIENNE Douce ou forte

ÉPICES À STEAK **2.99\$ ch.** Mélange des pères 75 g

L'Éclaireur

Progrès

tc • MEDIA

LE MERCREDI
3 mai 2017

Volume 109 N° 38
38 774 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca

Jusqu'à **300\$** de rabais sur thermopompe

CCB
Spécialiste en chauffage et climatisation

12 ans de garantie
Chauffe jusqu'à -26°C

ST-GEORGES 418 227-5414
Sainte-Marie 418 387-7764
Thetford Mines 418 335-8037

ALAIN VALLEE | DEPUIS 1985

>7181570



(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

UN PREMIER CENTRE DE BEAUTÉ ÉCOLO EN BEAUCE

Recyclage, réduction des déchets, bacs pour amasser les contaminants et développement durable sont des concepts bien connus, mais très peu présents dans le domaine de la coiffure et de l'esthétique. Notre journaliste Frédéric Desjardins s'est rendu à Saint-Victor pour en apprendre plus sur le sujet.

PAGE 3

SECTION FÊTE DES MÈRES p.15



La saison des fêtes foraines est lancée!

PAGE 6

Le Vieux Grenier
Achetez-en 2 et obtenez la 2^{ème} à 1/2 prix
(Rabais appliqué sur le plus petit prix)

1 coupon promotion par jour. Par personne. Valable jusqu'au 1^{er} juin, 2017
www.levieuxgrenier.com

Chocolaterie et bonbonnerie • Vêtements • Déco
433, 6^e Avenue Nord Ouest, St-Georges • 418 228-4585

Clinique Visuelle du Carrefour inc.

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de Contact

Dr. Alain Perron Optométriste
Dr. Florent Raymond Optométriste

2^e étage, Carrefour St-Georges
cliniquevisuellecarrefour.ca 418 228-7350

Plongez dans l'été avec

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Obtenez un
FORFAIT FAMILIAL
GRATUIT

à l'achat de 4 sièges et plus de tout mobilier de salon de même marque

2 adultes et 2 enfants*

Valeur de plus de 175 \$



ÉPARGNEZ
100\$



799.99

15.99
50 mois

Courant: 899,99



PRIMO
INTERNATIONAL

Causeuse (663696)



339.99
(642644) 48 po x 72 po

199.99
(662057)

Recréez l'ambiance!
Vaste choix d'accessoires en magasin

79.99
(670763)



TANGUAY
la COLLECTION

Ressorts enséchés

Nous payons les **2 TAXES**
ou payez en **50 VERSEMENTS**
sur tous les matelas et les lits articulés

NOTRE PRIX TANGUAY

Garantie **25 ans**

Double (660322)

799.99

15.99
50 mois

NOUS PAYONS LES 2 TAXES OU

Matelas Yamaska

- Dessus coussiné
- Contour renforcé en mousse

+ Obtenez un **VELO DE MONTAGNE**
GRATUIT

à l'achat d'un matelas de la Collection Tanguay toutes grandeurs
(simple, double, grand lit et très grand lit)



L'assemblage doit être fait par le client.

NOTRE PRIX TANGUAY

1599.99

31.99
50 mois

Blomberg
seit 1883

Ensemble laveuse-sécheuse compact (908998)

- Laveuse de 2,15 picu (597117)
- Sécheuse de 3,67 picu (582966)
- 16 programmes - 12 cycles
- 11 cycles - Détecteur d'humidité
- Chauffe-eau interne
- Départ différé
- Cuve en acier inoxydable
- Tambour en acier inoxydable

Jusqu'à

50 VERSEMENTS sur tous les meubles et les électroménagers



Obtenez un

FORFAIT FAMILIAL
GRATUIT

à l'achat de cet ensemble Blomberg (908998)

2 adultes et 2 enfants*

Valeur de plus de 175 \$



IDÉAL POUR PETITS ESPACES



FOUR À CONVECTION



Cuisinière avec four à convection (623631)

- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant
- Ronds expansibles
- Zone réchaud
- Grand hublot de verre

NOTRE PRIX TANGUAY

899.99

24.99
36 mois

MAYTAG

Lave-vaisselle encastrable (655316)

- Cuve en acier inoxydable
- 5 cycles
- Mise en marche différée
- 5 niveaux
- Broyeur d'aliments



NOTRE PRIX TANGUAY

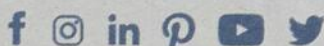
699.99

29.16
24 mois

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Livraison gratuite**



tanguay.ca

ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE
CONCOURS • ASTUCES

8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • 418-226-4411



*Le forfait familial Bora Parc inclut 2 billets adultes et 2 billets enfants de 1,32 m et moins (Valide jusqu'au 30 avril 2018). Réservation requise. Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 7 mai 2017. **Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin

>7211434

ACTUALITÉS

Un duo de Vanessa se met «au vert» en coiffure et esthétique

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SOCIÉTÉ. Soucieuses d'en faire davantage pour protéger l'environnement, Vanessa Bizier et Vanessa Cliche ont adopté la philosophie nord-américaine «Green Circle» prônant le développement durable dans le secteur de la beauté.

Travaillant au Salon Haute Tendance à Saint-Victor, elles recyclent presque tous les déchets produits par leurs activités depuis un mois.

«En Amérique du Nord, notre industrie produit 421 000 livres de déchets par jour. Juste pour moi, ça représentait cinq sacs de poubelle par semaine», explique Vanessa Bizier.

Coiffeuse de profession, celle-ci a découvert ce mouvement écologique lors d'une formation en Arizona pour les produits Kevin Murphy, compagnie où elle agit comme formatrice au Québec.

«Une conférencière avait demandé quels salons étaient certifiés Green Circle et la plupart des gens avaient levé la main. Je voulais amener ce concept ici, car on peut ainsi recycler ce qu'une municipalité ne peut pas ramasser», d'ajouter Mme Bizier.



Ces produits chimiques auraient normalement finis dans les égouts.

Photo TC Media - Frédéric Desjardins

COMMENT ÇA MARCHE ?

Après une courte formation en ligne, l'entreprise certifiée Green Circle reçoit des bacs permettant le triage des différents déchets.

Dans le cas de Vanessa Bizier, un bac est réservé uniquement pour les cheveux. Ceux-ci servent notamment à la conception de barrières absorbantes utilisées en cas de déversements pétroliers, comme celui de Lac-Mégantic en 2013.

«Ça a aussi permis de fabriquer des oreillers pour des camps de réfugiés en Haïti. Quand ils sont jetés, les cheveux ne se biodégradent pas et produisent du méthane qui est un gaz nocif», précise Mme Bizier.

Un autre contenant recueille des éléments métalliques, comme le papier d'aluminium et les tubes de coloration. Il existe aussi un bac permettant de ramasser les excès de colorants, éclaircissants et peroxyde qui auraient fini leur parcours dans les égouts.

Vanessa Cliche, esthéticienne, utilise un bac où elle met, entre autres, des bandes d'épilation, lingettes, applicateurs en bois et séparateurs d'orteils.

«Ces matières sont brûlées dans des usines pour produire de l'énergie qui sert par exemple à fabriquer du ciment. Juste avec ce qu'on fait ici, on a diminué nos déchets de 85 à 95 %», mentionne cette dernière.

FINANCEMENT

Le programme Green Circle se finance par une taxe écologique ajoutée à la facture des clients. Les fonds permettent notamment de payer les frais associés au transport des bacs lorsqu'ils sont pleins.

«On est obligé d'ajouter un dollar à toutes

les factures. Je me sentais mal à l'aise au début, mais les clientes trouvent que le programme est une excellente idée. Elles sont heureuses que nous soyons innovatrices en voulant faire une différence», confirme Vanessa Cliche.

Une autre Vanessa (Bernard)

joindra le mouvement en janvier prochain après son congé de maternité. Le Salon Haute Tendance est le seul établissement de beauté en Beauce à être certifié Green Circle.

«Nous souhaitons que ça fasse boule de neige, car on ne veut pas être les seuls à offrir ce service. Ce n'est pas compliqué de s'ajuster. Il faut juste y penser», dit Vanessa Bizier.

On peut en savoir plus sur la certification en visitant lessalonsgreencircle.com.



Vanessa Cliche et Vanessa Bizier veulent que le mouvement Green Circle fasse boule de neige dans toute la Beauce. (Photo

TC Media - Frédéric Desjardins)

La bande cyclable sera prolongée sur l'avenue de la Chaudière

MUNICIPAL. La Ville de Saint-Georges procédera à la réfection de la chaussée de l'avenue de la Chaudière et profitera de l'occasion pour prolonger les bandes cyclables sur cette artère. Le contrat, au coût de 422 778,04 \$, a été accordé le 24 avril dernier à la société, Giroux et Lessard.

Les travaux de réfection s'effectueront sur une distance de plus de 400 mètres soit entre la 1^{re} Avenue et la rue Seigneurie. Ils comprennent l'aménagement de nouvelles bandes cyclables de deux mètres de largeur. Celles-ci mèneront vers le site du Domaine de la Seigneurie, soit l'île Pozer et le sentier Optimiste du parc Veilleux.

Amorcés la semaine dernière, les travaux s'échelonnent sur une période de six semaines. Durant celle-ci, seule la circulation locale sera autorisée. Les utilisateurs du parc Veilleux sont invités à se stationner à l'espace Redmond face au centre sportif Lacroix-Dutil et utiliser les passerelles pour se rendre au parc afin de limiter la circulation sur l'avenue de la Chaudière.

DU RAPIÉÇAGE POUR 725 000 \$

Les élus ont autorisé la plus basse soumission conforme pour la fourniture et la pose sur

demande de revêtement bitumineux pour l'année 2017. Pavage Sartigan a obtenu le contrat s'élevant à 725 000 \$.

PLUS D'ARGENT POUR LE FUNFEST

La Ville a autorisé le versement d'une aide financière additionnelle de 15 000 \$ qui porte l'aide totale à 35 000 \$ pour l'organisation du cinquième FunFest Weekend qui se déroulera du 11 au 13 août. Cette aide était conditionnelle à la réalisation de spectacles gratuits extérieurs, au dépôt de rapport financier et de fréquentation ainsi qu'à l'intégration de deux observateurs de la Ville de Saint-Georges au sein de l'organisation.

UNE AIDE À ACCUEIL INCONDITIONNEL

La Ville versera 30 000 \$, répartis sur trois ans, pour soutenir les services de l'organisme Accueil inconditionnel, situé sur la 2^e Avenue. Ce lieu permet aux personnes en situation de grande exclusion sociale d'être accueillies sans contraintes et sans critères d'admissibilité. L'organisme dessert les gens des territoires des MRC Beauce-Sartigan, Robert-Cliche et des Etchemins.

SENSIBILISATION AUX DONS D'ORGANES

Saint-Georges participe à la chaîne de sensibilisation au don d'organes en hissant le drapeau à l'effigie du ruban vert à l'hôtel de ville. La Semaine nationale du don d'organes et de tissus se déroule du 23 au 29 avril.

Lors de la séance municipale, le maire Claude Morin a invité les citoyens à considérer le don d'organes et surtout à en parler avec leurs proches. Dans la région Chaudière-Appalaches, au 31 décembre dernier, 36 personnes étaient en attente d'une transplantation dont 21 pour un rein. (J.-F.F.)

ACHAT • VENTE • INSTALLATION
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES GARANTIES

WWW.AUTOS-JP.COM • 418-382-3030
104, RANG 1 SHENLEY SUD, SAINT-MARTIN (QUÉBEC) G0M 1B0



Gala de l'entreprise beauceronne

La Maissonnette met la main sur le Jarret d'Or

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

AFFAIRES. Vingt-et-un Jarrets ont été remis lors du 29^e Gala de l'entreprise beauceronne

s'étant déroulé le 29 avril au Georgesville.

Parmi les récipiendaires, l'entreprise La Maissonnette a remporté le prestigieux Jarret d'Or ainsi que le Jarret de l'Aile jeunesse.

Ouverte en octobre dernier devant le Carrefour Saint-Georges, La Maissonnette est le premier café ami des bébés en Beauce.

En plus d'être une boutique où l'on retrouve différents articles pour bébés, l'entreprise propose aux parents une grande variété de cours ainsi qu'un endroit pour manger et socialiser.

« Ça n'a pas toujours été facile vu mon jeune âge et mes trois enfants, mais je suis contente de ne pas avoir lâché et d'être rendue là. Je suis heureuse d'apporter un lieu pour briser l'isolement à tous les mamans et papas qui sont souvent seuls chez eux et ne savent pas quoi faire durant leur congé de maternité ou paternité », a dit Alexandra Poulin, fondatrice de La Maissonnette, lors du gala.

Sur le thème *Sentourer pour la croissance*, le gala a eu lieu en présence de 400 personnes sous

la présidence d'honneur de Jasmin Grondin, président de Blanchette Vachon.

Le Gala de l'entreprise beauceronne vise à reconnaître l'excellence entrepreneuriale en Beauce. Source majeure de financement pour la Chambre de commerce de Saint-Georges, le gala répond à ses mandats de soutien au développement socioéconomique, de promotion de la culture entrepreneuriale et de réseautage d'affaires.

1 Alexandra Poulin est la fondatrice de La Maissonnette. Elle est entourée par Christian Jacques, président de la Chambre de commerce de Saint-Georges, Jasmin Grondin, président d'honneur du gala, Pascal Daigle, son conjoint, et Dany Paré, directeur développement des affaires chez Desjardins Entreprises Beauce-Sud et Appalaches. (Photo Gracieuseté - Annie Gagné)

LES JARRETS 2017

Gestion des ressources humaines
Clermond Hamel

Vision Femmes Métiers non traditionnels
SBC - Le Spécialiste du bardeau de cèdre

Éducation Interordres
Manac

Entreprise agricole
Ferme GédésOeufs

Projet d'investissement, volet industriel
Perreault Plastix

Projet d'investissement, volet commercial
Hôtel La cache du Golf

Nouvelle entreprise
ANA - Alternative Adaptée

Implication sociale et communautaire
Raymond Chabot Grant Thornton

Tourisme
Club de golf de Saint-Georges

Services professionnels
Valeurs mobilières Desjardins
Groupe Maheux Moreau Bergeron

Travailleur autonome | Micro-entreprise
Couvre Plancher Jimmy Lagrange

Intégration en entreprise
Groupe Canam

Exportation
Les Constructions Beauce-Atlas

L'Aile jeunesse
La Maissonnette

Jarret du public (Agences de voyages)
Club Voyages Sartigan

Jarret du public (Concessionnaires automobiles)
Automobiles B.G.P. Honda

Femme d'affaires de l'année
Lisa Fecteau (Regitex)

Homme d'affaires de l'année
Robert Bouchard (Rotobec)

Jarret Mention honorifique
Garaga

Jarret des Présidents
École d'Entrepreneurship de Beauce

Jarret d'Or
La Maissonnette



Voici notre adresse pour rejoindre la rédaction

redaction.leclaireur@tc.tc



CETTE SEMAINE SUR LE WEB

EN VIDÉO

Beauce Carnaval est en ville



PARTAGEZ VOS OPINIONS



[twitter.com/@EclairProgres](https://twitter.com/EclairProgres)



facebook.com/leclaireurprogres

www.leclaireurprogres.ca

Un projet d'élevage porcin biologique à Saint-Benoît-Labre

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

CONSULTATION. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 mai à l'hôtel de ville de Saint-Benoît-Labre à 19h30 concernant une demande de permis de construction d'un bâtiment destiné à l'élevage porcin biologique. Celui-ci sera situé à l'est du 695, Rang 9 Sud, soit aux limites de Saint-Honoré-de-Shenley.

Approchés par l'entreprise duBreton pour produire du porc biologique, les promoteurs, Étienne et Guillaume Lessard, veulent y implanter un élevage de 2800 têtes annuellement. Le projet est estimé à près de 2 M\$. « Il y a pas mal de demandes pour du porc biologique et duBreton souhaite se démarquer avec un produit à valeur ajoutée », souligne Guillaume Lessard.

Pour être considérés biologiques, les porcs devront être élevés sur litière, sans antibiotique et nourris de grains végétaux (sans OGM, sans sous-produits animaux).

DÉTAILS DE LA CONSULTATION

Au cours de cette soirée, le projet sera présenté et une commission accueillera les questions et les commentaires sur celui-ci. Cette étape permettra de déterminer si la délivrance du permis de construction requis sera assujettie à certaines conditions prévues en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Bien que le type d'élevage biologique requiert des mesures d'atténuation moindres qu'un élevage porcin traditionnel, Guillaume Lessard souligne que leur projet va au-delà des normes actuelles, entre autres pour les distances séparatrices. Le bâtiment

se trouvera à 285 mètres du chemin. De plus, les vents dominants sont axés vers le boisé non vers les habitations, toujours d'après le promoteur.

Les copropriétaires de la ferme laitière Holdream à Saint-Honoré détiennent un certificat d'autorisation environnementale depuis 2006. Cela signifie que la localité n'a pas le choix d'accorder le permis si les demandeurs respectent lesdites mesures d'atténuation.

Soulignons que les documents produits par les demandeurs peuvent être consultés au bureau municipal du lundi au jeudi entre 8h30 à 12h et 13h à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 15h jusqu'au 25 mai. Les commentaires écrits pourront être reçus séance tenante par la commission ou au bureau municipal de la municipalité de Saint-Benoît-Labre situé au 216, Route 271 jusqu'au 25 mai.

L'Éclaireur Progrès

710, 98e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8G1
Téléphone : 418 228-8858
Télécopieur : 418 228-0268
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.leclaireurprogres.ca

Directeur général régional : Michel Chalifour
Directeur général : Jean-Marc Bourque
Directrice générale des ventes : Caroline Gilbert
Chef de contenu : Simon Busque
redaction.leclaireur@tc.tc
Rédaction : Frédéric Desjardins, Andréanne Huot, Jean-François Fecteau, France Quirion (Pigiste)
Coordonnatrices aux ventes : Jacynthe Doyon, Cindy Wickens
Directrice Stratégies Médias : Gina Duchesne, Peggy Lacasse

Directeur de production : Salvador Dallaire
Conseillers(ères) publicitaires : Marie-Michèle Gagné, Martine Raby, Stéphanie Bernard, Emilie Bourque
Infographie : TC Media
Vice-présidente principale : Julia Kamula
Vice-président principal ventes : Jules Roux
Directeur régional du contenu, Région Est : René Houle



Veuillez recycler ce journal.

TIRAGE : 38 774 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974

Abonnement : Canada : 1 an, 201,215 (Taxes incluses).



L'entreprise Firebarns devant les dragons

Le Georgien Pierre-Olivier Drouin et son coactionnaire, François Ménard, accompagnés de la figure emblématique des sauces piquantes Firebarns et le président, le bulldog anglais, Barney, ont eu le privilège de participer à l'émission *Dans l'œil du dragon* à Radio-Canada. « Cela a été une expérience sensationnelle. Ça a été enrichissant tant sur le point de vue personnel que professionnel. Négocier à la télé avec des gens d'expérience, c'est super cool. Ça permet de te ramener les deux pieds sur terre », souligne M. Drouin, copropriétaire de l'entreprise de six employés située à Québec.

Au moment de mettre sous presse, il lui était impossible de nous raconter en détail leur présentation devant les dragons qui a été diffusée le 1^{er} mai dernier. Un portrait complet sur l'entreprise sera publié ultérieurement. On aperçoit Pierre-Olivier, le président Barney et son associé, François, sur le plateau de tournage de l'émission. (Photo gracieuseté)



Les Cités régionales
Caucus de l'UMQ

Saint-Georges, votre cité régionale

En tant que cité régionale, Saint-Georges détient de nombreux rôles et responsabilités, notamment quant au développement social, culturel et économique de la région, et l'accès des villes avoisinantes aux services essentiels. Son maire, Claude Morin, nous en apprend plus sur cet important rôle, et réaffirme l'importance de la reconnaissance de ce pôle à l'échelle locale, régionale et provinciale.

Un pôle important pour les municipalités

Saint-Georges assurant un impressionnant éventail de services, la ville s'affirme comme un pôle pour toutes les municipalités avoisinantes qui n'ont pas accès aux mêmes ressources, explique le maire Morin.

Les cités régionales offrant une densité d'infrastructures et de services 20 à 35 fois supérieure à celle de leur périphérie, elles sont plus qu'essentielles en matière de développement et de rayonnement. M. Morin estime que les cités régionales doivent être reconnues et se faire entendre, ainsi qu'avoir un contact direct avec les gouvernements provincial et fédéral, puisqu'elles offrent les services d'une grande ville sans compromettre la qualité de vie.

Un service d'incendie au grand potentiel

Le rôle d'une cité régionale se définit grandement, selon M. Morin, par l'éventail de services qu'elle offre à la population de la MRC. Or, il croit que les municipalités n'auront plus les moyens de s'offrir un service incendie. D'où l'importance d'identifier une façon de financer les équipements et d'augmenter la rapidité d'intervention. Ce dossier figurera parmi les priorités de la Ville au cours des prochains mois. Une belle illustration du rôle essentiel joué par les cités régionales comme Saint-Georges.



Un soutien continu pour les entrepreneurs

Malgré les grands changements reliés à la défusion des Centres locaux de développement (CLD), le soutien de l'entrepreneuriat est toujours d'une importance capitale à Saint-Georges. Le Conseil économique de Beauce (CEB), majoritairement financé par les industriels de la région, donne un coup de pouce au démarrage d'entreprises à la grandeur de la MRC. La cité régionale occupant les deux tiers de l'activité économique de la MRC, ce soutien démontre que l'innovation et la création font partie des valeurs de la population.

Une ville en plein envol!

L'aéroport de Saint-Georges a bénéficié d'un investissement de 2 millions de dollars cette année, chaque municipalité payant sa quote-part afin de profiter des services qui y sont offerts; mentionnons entre autres un service de dédouanage, la ville se trouvant à proximité des États-Unis. L'aéroport effectue également de nombreux vols d'affaires, un atout important pour la région.

En savoir plus : saint-georges.ca

SOULAGER LES DOULEURS en moins de 5 MINUTES[®] par Thérapie Coréenne des mains^{MD}



SOIRÉE D'INFORMATION EXTRAORDINAIRE

Vendredi 19 mai à 19h
Hôtel Le Georgesville,
300 - 118e rue, St-Georges de Beauce

Apprenez comment soulager les douleurs
en moins de 5 minutes

- tensions au cou
- douleurs au poignet
- migraines
- énurésie de votre enfant
- main ou bras lourds
- nausées en voyage
- raideurs musculaires
- douleurs aux hanches et au dos
- problèmes respiratoires
- début de mal de gorge
- sensations d'engourdissement
- jambes enflées

ENTRÉE GRATUITE
et TIRAGE

COURS DE 2 JOURS
de 9h30 à 18h

20 et 21 mai 2017

Hôtel Le Georgesville,
Saint-Georges de Beauce

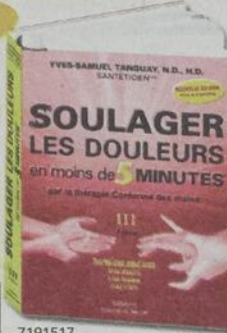
Simple et facile
Sans douleurs
Sans effets secondaires
Sans pilules ni granules
Sans aiguilles

On peut même
traiter avec
un grain de riz

3^{ème} édition
revue et corrigée

Disponible
en librairie

460 pages, de visuels
très précis, de schémas
couleurs, facile à consulter
et pratique.



Yves-Samuel Tanguay N.D., H.D.,
santéticien^{MD}

WWW.YSTANGUAY.COM

7191517

À PROPOS DES CITÉS RÉGIONALES

Formées de 27 municipalités, les cités régionales ont pour mission de promouvoir le développement de leurs régions respectives et la prospérité du Québec. C'est en misant sur l'accès à l'emploi, les services offerts à la population et le développement de lieux publics qu'elles s'engagent à mettre en lumière toutes les richesses de notre belle province. Acteurs incontournables du développement du Québec, les cités régionales regroupent plus de 954 000 habitants, soit 12% de tout le Québec.

Plus d'information:
umq.qc.ca/cites-regionales



VILLE DE
SAINT-GEORGES

Beauce Carnaval provoque des sourires... et plusieurs cris !

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

DIVERTISSEMENT. La formule festive de Beauce Carnaval est toujours populaire autant auprès des jeunes que des adultes.

Tradition oblige, Beauce Carnaval a amorcé sa tournée annuelle en installant ses manèges et jeux d'adresse sur le terrain de l'église l'Assomption à Saint-Georges.

Du 27 au 30 avril, des cris de joie (et de peur !) ont été entendus en provenance des manèges comme l'Himalaya, le Fire Ball, le Zipper, le Full Tilt et le Super Shot.

Cette fête foraine laisse aussi une grande place aux enfants avec des manèges comme le Dragon Wagon, le Carrousel Americana, Happy Mills et Jumping Frog.

Après une absence en 2016, les autos tamponneuses étaient de retour cette année pour causer des collisions amusantes.

Les personnes souhaitant gagner des prix ont également eu la chance de tester leurs habiletés au tir, que ce soit avec un fusil, des fléchettes et même une boule de quille.

Vous n'avez pas été en mesure d'y aller ce week-end ? Il sera toujours possible de vous amuser du 4 au 7 mai.

Plus de renseignements sur les manèges, horaires et tarifs sont disponibles sur le site beaucecarnaval.com.



Ce trio féminin s'apprête à vivre une descente très rapide. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

EXPO-QUÉBEC

Jacques Vallée, copropriétaire de Beauce Carnaval, voulait créer une fête foraine à Québec en 2016 pour remplacer le vide laissé par la disparition d'Expo-Québec.

Ce dernier confirme avoir manqué de temps pour implanter le projet, mais que celui-ci verra finalement le jour cet été. Jacques Vallée n'a pas révélé les dates et l'endroit où aura lieu cette fête foraine, car quelques aspects restaient encore à régler au moment d'écrire ces lignes.



Réussira-t-il à pousser sa boule assez loin pour remporter un prix ?

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

PHOTOS ET VIDÉO SUR
www.leclaireurprogres.ca

Le Service des loisirs et de la culture



VILLE DE
SAINT-GEORGES

Service des loisirs
et de la culture
418 228-8155

Bibliothèque
municipale
et Centre d'art
et d'exposition
418 226-2271

Pavillon
Éloi-Poulin
418 226-2247

Centre de ski
418 228-8151

ACTIVITÉS À LA POLYVALENTE

(Fin des activités le samedi 13 mai)

BADMINTON PUBLIC

Horaires : Lundi : 20h à 22h
Mardi : 19h à 22h
Mercredi au vendredi : 19h à 23h
Samedi : 13h à 16h
Dimanche 13h à 16h / 19 à 22h

Coûts : Carte-loisirs : Gratuit (présentation de la carte obligatoire)
1 heure / 1 terrain : 10\$
Location de raquette : 2\$
Vente de volants : 3\$



BAIN PUBLIC

Horaires : Mercredi : 20h à 22h30
Jeudi : 20h à 22h30
Vendredi : 19h à 22h30
Samedi : 14h à 16h
Dimanche : 14h à 16h / 19h à 22h

Coûts : Carte-loisirs : Gratuit (présentation de la carte obligatoire)
Adulte : 3,50\$
17 ans et moins : 1,50\$
Enfant 2 ans et moins : Gratuit
Vente de casques de bain : 5\$



Corridors de longueurs installés à 20h30 tous les mercredis, jeudis et dimanches soirs. Les enfants de 8 ans et moins inclusivement doivent être accompagnés d'une personne de 16 ans et plus pour la baignade. Casques de bain et douche savonneuse obligatoire.

Information : 418 228-8155 #2242 - Karen Veilleux

CAMP DE SKATE « Qcskateboardcamp »

Date : Semaine du 10 au 14 juillet et / ou 17 au 21 juillet
Heure : De 8h30 à 17h30
Endroit : À l'intérieur du centre sportif Lacroix-Dutil
Pour qui : Pour les 5 à 17 ans
Coût : 230\$ plus taxes / semaine
Information et inscription : 418-655-2267 - Louis Grégoire



INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS ESTIVALES

- Camps de jour
- Ateliers jeunesse
- Jeunesse en vacances
- Cours de natation (places limitées)
- Gardiens avertis (places limitées)
- Club de lecture d'été Crock-Livres

Vous devez vous inscrire sur place au centre sportif Lacroix-Dutil (11121, 1^{re} avenue) durant ces deux jours :
Jeudi 18 mai de 12h à 20h
Vendredi 19 mai de 9h à 20h

Les fiches d'inscription sont disponibles sur le site www.saint-georges.ca (Sedivertir/Programmeété2017) afin que vous puissiez les compléter avant de venir sur place.

** Les dépliants pour les inscriptions des activités estivales seront distribués dans les écoles dans la semaine du 1^{er} mai.

Information : 418 228-8155

Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : www.saint-georges.ca

FAITS DIVERS

Autre accusation d'agression sexuelle pour Martin Sylvain

Martin Sylvain, un individu de 46 ans de Saint-Georges, doit répondre à une accusation d'agression sexuelle, contact sexuel sur un enfant de moins de 16 ans et de bris d'engagement.

Les policiers de la Sûreté municipale de Thetford ont procédé à son arrestation le 25 avril. L'enquête s'est amorcée au début du mois après qu'un enfant ait confié à un adulte en qui il avait confiance les attouchements faits par l'accusé.

Il faut savoir que Martin Sylvain était déjà en attente du prononcé de sa sentence après avoir été reconnu coupable, en décembre 2016, de contact sexuel à l'endroit d'une fillette de dix ans.

Celui-ci était toujours en liberté, mais sous plusieurs conditions à respecter. Il lui était notamment interdit de se trouver en présence d'une personne mineure à moins que ne soit présent un adulte de façon constante et immédiate.

Martin Sylvain demeure détenu. Son enquête sur remise en liberté a été repoussée au 8 mai. (J.-H.S)

Perquisition en matière de stupéfiants à Saint-Georges

Les policiers de la MRC Beauce-Sartigan ont procédé à une perquisition, le 27 avril dernier, dans un appartement de la 151e Rue à Saint-Georges.

Sur place, les policiers ont appréhendé un homme de 28 ans qui a finalement été libéré sous

promesse de comparaître. Il reviendra devant la cour le 21 juillet prochain.

Dans l'appartement, les policiers ont saisi une trentaine de grammes de cocaïne, des objets servant à la vente de drogues ainsi que de l'argent comptant, dont le montant n'a pas été dévoilé. (A.H.)

Délit de fuite mortel à Saint-Georges: il reste incarcéré

L'enquête pour remise en liberté de Michel Bélanger-Morin, qui aurait dû avoir lieu le mardi 25 avril dernier au Palais de Justice de Saint-Joseph, a été repoussée au 29 mai.

Deux heures ont été réservées au calendrier judiciaire afin de savoir si le Georgien de 24 ans pourra attendre (ou non) le jour de son procès loin du centre de détention.

Rappelons que l'homme est accusé de conduite dangereuse, de négligence criminelle et de délit de fuite causant la mort de Gabriel St-Laurent, 52 ans de Saint-Georges, et de lésions corporelles à sa conjointe Manon Brunelle. L'accident s'est produit le 20 mars à Saint-Georges. (H.L.)

Un homme soupçonné de trafic arrêté dans la 120e Rue

Dimanche vers 19h, les policiers de la MRC de Beauce-Sartigan ont arrêté un homme de 57 ans en lien avec les stupéfiants dans un appartement de la 120e Rue à Saint-Georges.

Ce lundi, Marco Drouin, a comparu sous des accusations de possession de stupéfiant dans le

but de faire trafic et à un bris de probation.

La SQ a trouvé sur les lieux de la perquisition ainsi que dans un appartement adjacent, plus de 550 comprimés de méthamphétamine, de l'argent et des objets pouvant servir à la revente.

Une femme tient en haleine les policiers

Jeudi matin, les policiers de la SQ du poste de la Beauce-Sartigan ont procédé à l'arrestation d'une femme de 48 ans qui s'était barricadée, armée d'une hache, dans la 125e Rue à Saint-Georges. La dame, reconnue pour avoir des problèmes de santé, a été escortée à l'Hôpital de Saint-Georges pour y obtenir les soins requis.

Un cycliste grièvement blessé à Saint-Georges

Jeudi dernier vers 16h, un cycliste de 62 ans a été blessé gravement après avoir percuté l'arrière d'une dépanneuse immobilisée à l'intersection du boulevard Lacroix et de la 74e Rue à Saint-Georges. Heureusement, la victime n'est

plus dans un état critique. Quant au conducteur du véhicule, celui-ci s'était garé en bordure de la route pour aider un motocycliste en panne. Une voie a été fermée en direction sud sur le boulevard Lacroix pendant le travail des policiers.

Deux feux à Saint-Georges

Le Service de sécurité incendie de Saint-Georges a dû intervenir sur deux feux extérieurs ce week-end. Le premier est survenu le 29 avril vers 14h40 dans le secteur de la rue Seigneurie. Les cendres d'un foyer extérieur ont été entreposées trop tôt dans un bac près de cèdres. Le feu s'est propagé aux cèdres, à un cabanon en plus de faire des milliers de dollars de dommages à la résidence du propriétaire et à celle de son voisin.

Le second incendie s'est produit sur la rue principale à Saint-Jean-de-la-Lande, dimanche après-midi. Un feu de broussailles et de divers objets s'est emballé et a nécessité l'intervention des pompiers. Dans les deux cas, l'intervention in extremis du Service a permis de sauver des bâtiments à proximité de ces foyers d'incendie.

BOUCHERIE idéale ENR

2025, 127^e Rue, Saint-Georges
418 228-2180

Spéciaux en vigueur du mardi 2 mai au samedi 6 mai 2017

ATTENTION		EN VEDETTE	
Plat cuisiné maison Nouilles chinoises au bœuf	4,49\$	Côtelettes de porc centre avec os 5,93\$/kg	Côtelettes de porc désossées panées BBQ 8,80\$/kg
Gâteau pacane glacé au sucre à la crème maison	4,99\$	2,69\$ /lb	3,99\$ /lb
Bifteck intérieur de ronde bœuf can AA, 11,00\$/kg	4,99\$ /lb	Bœuf haché maigre 11,00\$/kg	Bifteck français mariné aux 3 poivres 15,41\$/kg
4,99\$ /lb	4,99\$ /lb	6,99\$ /lb	
Porc haché frais 5,49\$/kg	2,49\$ /lb	Poulet de grain surgelé 8 à 10 lb 5,93\$/kg	Poitrines de poulet désossées marinées BBQ ou Louisiane 15,41\$/kg
2,49\$ /lb	2,69\$ /lb	6,99\$ /lb	
Saucisse maison Italienne douce ou forte 8,80\$/kg	3,99\$ /lb	Lanières de bœuf Jardinière, 13,99\$/kg	Pepperoni ou salami Lester, 6,99\$/kg
3,99\$ /lb	6,35\$ /lb	3,17\$ /lb	
Sous-marin Pizza Maison	2,49\$	Patates assaisonnées prêt à cuire (plat 454 g)	Egg roll au poulet Wong Wing (boîte de 10)
Concombre anglais no 1	89¢	3,49\$	4,99\$

Un simple soupir de regret suffit pour appeler le pardon de Dieu. Mère Teresa a dit que "le pardon apporte la plus grande paix". Le pardon peut apaiser les membres d'une famille, un voisin, un collègue de travail et même les chefs des nations.

L'Église ressent fortement l'urgence d'annoncer la miséricorde de Dieu. Cette source ne sera jamais épuisée pour tous ceux qui s'en approcheront.

Pardonnons et nous serons pardonnés.

JESUS, J'AI CONFIANCE EN TOI

57178454

SUPER VENTE À

2\$

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

ULTRA PRIX
L'ENTREPÔT



5 SPÉCIAUX
À DÉCOUPER
CHAQUE SEMAINE



DOUZAINE D'ŒUFS
calibre gros

2\$

JAMBON CUIT
Olymel, 250g

2/2\$

PRIX EXCLUSIF

CRÈME GLACÉE
Coaticook,
1 litre

2\$

VINAIGRETTE
Renée's Gourmet, César ou
Ranch classique, 355 ml

2\$

CONFITURE
Smucker's
sans sucre,
fruits des
champs,
310 ml

2\$

PÊCHES EN MOITIÉES
Red Feather, 796 ml

2\$

CORNICHONS
tranchés
sucrés,
Strub's,
750 ml

4/2\$

SAUCE À SALADE
Miracle Whip, original ou régulière
ou à l'huile d'olive, 890 ml

2\$
/ch

SAUCE VH
aux cerises,
740 ml

**GROS
FORMAT**

2\$

**SAUCE POUR
SANDWICH CHAUD**
Carrière, 398 ml

4/2\$

**RISOTTO AUX CHAMPIGNONS
OU PÂTES AUX TOMATES ÉPICÉES**
Gusto della Casa, 500 g

**SURGELÉ
AU CHOIX**

4/2\$

GOMME EXCEL
12 paquets, saveurs au choix
ou **PASTILLES EXCEL**
20 paquets, saveurs au choix

2\$
/ch

**BEURRE
D'ARACHIDE
CRÉMEUX**
Kraft, 500 g

2\$

BISCUIT MISURA
380 g à 400 g

AU CHOIX

4/2\$

**CERISES ENROBÉES
VANILLE FRANÇAISE,**
Queen Anne, 187 g

2/2\$

Prix en vigueur du jeudi 4 au mercredi 10 mai 2017 ou jusqu'à épuisement des marchandises. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.
OUVERT 7 JOURS / 7 SOIRS - DE 8H À 21H * Les prix des fruits et légumes peuvent changer sans préavis.

YOGOURT GREC
Source 0% m.g.

Yoplait Source GREEK-GREC **AU CHOIX**

2.99\$

AILLEURS 6.79\$

GAGNANT CONCOURS 120 000\$

Continuez de participer vous pourriez être le prochain gagnant

Prochain tirage le 26 mai

Voici notre huitième gagnante de **10 000\$**
(5 000\$ en argent et 5 000\$ en bon d'achat)

Émilie Essiambre

JUS TROPICAL
cocktail de raisin ou **ALLEN'S** punch aux fruits

9 JUS DE 300 ML AU CHOIX

2\$

BANANES OU FRAISES
guimauves, 250 g

2\$ /ch

LIMONADE
Fairlee ou Harvest's Best, 1.89 litre

4/2\$

AU CHOIX

LAIT AU CHOCOLAT
Royala 250 ml

4/2\$

JUS SUNNY D
orange-fraise, 2.65 litres

2\$

7UP DIÈTE, COCA-COLA, CANADA DRY, 2 litres

2/2\$

AU CHOIX

EAU NESTLÉ
Splash citron ou framboise, 6 x 500 ml

2\$

AU CHOIX

CROUSTILLES
Family's best, 130 g

2/2\$

AU CHOIX

ESSUIE-TOUT
Bounty Plus, 91 feuilles, 2 épaisseurs

2\$

PAPIER HYGIÉNIQUE
April Soft, 4 rouleaux

2/2\$

FRUITS ET LÉGUMES

CONCOMBRE ANGLAIS **2/2\$**

CAROTTES **2\$**

CHAMPIGNONS CHOPINE **2/2\$**

OIGNONS JAUNES **10 LB** **2\$**

ÉCHALOTES emballage de 4 **2\$**

KIWI **2\$**

CANTALOUPE **2\$**

BROCOLI **2\$ /ch**

Les danseurs étaient nombreux à swinguer au Théâtre Place de l'Église pendant la fin de semaine.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)



Le swing s'invite à Saint-Georges au festival Down by the Riverside

ÇA SE PASSE ICI... EN BEAUCE

418 228-8858



PEGGY LACASSE
poste 210
peggy.lacasse@tc.tc



MARIE-MICHÈLE GAGNÉ
poste 209
marie-michele.gagne@tc.tc



MARTINE RABY
poste 208
martine.raby@tc.tc



ÉMILIE BOURQUE
poste 202
emilie.bourque@tc.tc



Félicitation à Mme Marlene Gilbert

L'équipe de Vachon Subaru vous présente fièrement Mme Marlene Gilbert, grande gagnante du concours « 5 ans déjà à Saint-Georges ». Ce concours, qui se tenait entre le 1^{er} octobre 2016 et le 30 mars 2017, offrait la chance aux clients de Vachon Subaru de gagner jusqu'à 5 000 \$ en argent avec l'achat d'une Subaru neuve ou usagée. Toutes nos félicitations à Mme Gilbert! Sur la photo, son conseiller Donald Poulin, la gagnante Marlene Gilbert et Marco Vachon, propriétaire.



Gagnants loterie Grande Vie 250 000\$

Jeannot du Marché 7-23 vous présente les gagnants de la loterie Grande Vie, Madame Anne et Monsieur Raymond. Félicitations!

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

DANSE. Organisé par la Cabane à Swing du 28 au 30 avril à Saint-Georges, le deuxième festival Down by the Riverside a jumelé

les cultures de la Nouvelle-Orléans et de la Beauce en compagnie de 300 festivaliers.

Pendant la journée, des formations étaient offertes au gymnase de l'école des Deux-Rives par dix professeurs selon différentes catégories. En nouveauté, des classes de maîtres étaient proposées aux musiciens souhaitant ajouter une touche de swing à leur répertoire.

« Il y avait peu d'inscriptions au départ, mais plusieurs musiciens se sont ajoutés à la dernière minute. Ça leur permettait d'apprendre à improviser, ce qui arrive souvent en swing », explique Olivier Duval, président de la Cabane à Swing.

Pour la première fois, un défilé a aussi eu lieu samedi soir, du centre sportif Lacroix-Dutil jusqu'au Théâtre Place de l'Église. « Les musiciens jouaient à l'avant et on a dansé au long de la promenade Redmond », dit Olivier Duval.

COMPÉTITIONS

Deux soirées dansantes étaient à l'horaire les 28 et 29 avril au Théâtre Place de l'Église. Les Royal Pickles ainsi que les DJ Anne-Marie Michard et Olivier Didur se sont occupés de la portion musicale.

Quelques danseurs ont tenté de se distinguer sur la piste dans une compétition Jack&Jill. Les gens s'inscrivaient seuls avant d'être jumelés à un autre danseur.

Dans la catégorie Newcomer (débutant), Steve Poulin et Stéphanie St-Hilaire ont remporté les honneurs. Au niveau Open (expérimenté), le duo de Guillaume Fabre et Kathleen Rousseau a été couronné gagnant.

Ouverte à tous les niveaux de danseurs, la catégorie Short Showcase exigeait la performance d'une chorégraphie originale de 30 secondes à deux minutes. Éric Porlier et Ariane Vincent ont devancé les autres participants.

Down by the Riverside devrait être présenté à la mi-avril en 2018 comme cela a été le cas l'an dernier. « On a repoussé le festival cette année à cause du congé de Pâques », précise Olivier Duval.

Rappelons que la Cabane à Swing organise des soirées de swing chaque mois. Pour plus d'information, visitez le site lacabaneaswing.com.

FINI LA PEINTURE LA TEINTURE

GARANTIE

ESTIMATION GRATUITE

Membrane de vinyle 100% étanche pour:

- Patios
- Balcons
- Terrasses
- Choix de couleurs
- Galeries

Les patios

Beauce Inc.

www.kingbeauce.com

418 227-5567 - 1 877 700-5567

Pierre Plante, propriétaire
RBQ: 2633-8426-67

-7202992

Erratum sur l'Ordre du mérite

Une erreur de photo est survenue dans l'article «Une cérémonie empreinte d'émotions à l'Ordre du mérite géorgien» publié dans l'Éclaireur Progrès le 26 avril dernier. Nous aurions dû voir la photo des lauréats: Julie Barrette, Philippe Gravel, Anne Dutil et Steeve Labbé ainsi que Roland Lapointe et Gisèle Labonté qui se trouvent sur la causeuse. Toutes nos excuses aux récipiendaires. (Photo gracieuseté)



Documentaire sur la Chaudière présenté à Saint-Georges

Le grand public pourra assister gratuitement à deux projections du documentaire *Au fil de la rivière Chaudière* le 10 mai à 13h30 et 19h30 à la salle Denise Rodrigue du 4e niveau du centre culturel Marie-Fitzbach à Saint-Georges. Ce documentaire réalisé en collaboration avec TVCogeco a été lancé l'an dernier dans le cadre du projet Au Cœur de notre rivière Chaudière de la Société historique Sartigan. Celui-ci a pour but d'interpeller la population sur la richesse patrimoniale de ce cours d'eau et de sensibiliser et d'interpeller les gens à participer à la sauvegarde de la qualité des eaux de notre rivière. Il y aura 140 places disponibles à chaque projection. Entrée libre et gratuite.

Partage au masculin propose une discussion sur le bonheur

Le prochain café-discussion de Partage au masculin portera sur le thème «Le bonheur, quoi faire pour être heureux». L'activité, animée par Michel Roy, aura lieu le jeudi 4 mai prochain à 19h, dans les locaux de l'organisme, situés au 925, boulevard Dionne à Saint-Georges. L'activité est gratuite et offerte à tous les hommes de la région qui souhaitent échanger dans une atmosphère cordiale et confidentielle. Pour plus d'informations, contactez l'organisme au 418 228-7682 ou visitez le www.partageaumasculin.com.

EXCAVATION
Notre-Dame inc.

RBQ: 8103-5362-25

418.774.5007

2216, 1^{re} Avenue, Notre-Dame-des-Pins
excavation_notre-dame@sogetel.net



Résidences unifamiliales
1 ou 2 étages



Entrepreneur général en
excavation résidentiel,
commercial et génie civil
Installateur de système
septique de tout genre

-7219968

Vos experts en entreprises

Avis de nomination



Christian Jacques

Directeur Développement des affaires
Place d'affaires Appalaches

À l'emploi du centre Desjardins Entreprises depuis 7 ans, M. Christian Jacques cumule plus de 10 années d'expérience dans le domaine financier. Se démarquant par son implication dans le milieu, il a un réel esprit de collaboration en plus d'être un habile communicateur. Son désir de participer au développement des personnes et de contribuer à la satisfaction de la clientèle favoriseront certainement l'atteinte de la performance globale du centre Desjardins Entreprises.



Dany Paré

Directeur Développement des affaires
Place d'affaires Beauce-Sud

M. Dany Paré est à l'emploi de Desjardins depuis près de 23 ans. Les habiletés de gestion de M. Paré sauront conjuguer résultats et esprit d'équipe. Dévoué au succès de Desjardins et animé d'une vision d'avenir, il désire mettre à profit ses connaissances et son dynamisme afin d'offrir aux membres et clients des services financiers répondant aux plus hauts standards de qualité. Nul doute que son sens aigu des affaires continuera de favoriser les résultats et le développement du centre Desjardins Entreprises.

Desjardins Entreprises- Beauce-Sud et Appalaches, c'est :

- un volume d'affaires de plus de 2 milliards de dollars
- 10 000 membres et clients
- 60 employés, dont 25 directeurs de comptes

2 PLACES D'AFFAIRES POUR VOUS SERVIR

- 10555, boulevard Lacroix
Saint-Georges
418 227-7000 ou 1 866 599-7001
- 300, boulevard Frontenac Est
Thetford Mines
418 335-1040 ou 1 877 336-1040

Desjardins
Entreprises

Un malade imaginaire en équilibre sur deux époques

Soyez fiers, soyez membres de



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES

vous présente



De gauche à droite sur la photo

Billy Grondin, directeur des ventes et pièces

Valérie Vachon, contrôleur financier

Gvan Théberge, propriétaire

Diane Vachon, directrice du service



Secteur d'activités

Concessionnaire de véhicules récréatifs
neufs et usagés

Produits et services

Vente de produits Bombardier VTT, VCC,
motoneige, Spyder et vente de produits
Yamaha VTT, VCC, moto et génératrice.
Bientôt nouveau concessionnaire Honda
offrant les produits moto, VTT, VCC
et ainsi que toute la gamme de
produits mécaniques.

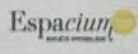
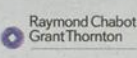
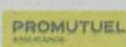
L'Équipe Motopro

Téléphone: 418 228-4846

billy@equipemotopro.com

www.equipemotopro.com

Merci à nos partenaires



CULTURE. La troupe de théâtre les Deux Masques de Beauce a choisi de présenter un grand classique de Molière, soit *Le malade imaginaire*, mais avec une touche de modernité.

Hypocondriaque, Argan pense avoir toutes les maladies. Dans son imaginaire, il ne pourrait jamais se passer des lavements, saignées et potions prescrits par Monsieur Purgon, son cher médecin.

Comme il souhaite profiter de bons soins à long terme, Argan a l'idée de marier sa fille, Angélique, à Thomas Diafoirus, fils d'un autre médecin. Toutefois, le cœur d'Angélique penche plutôt pour le chevalier Cléante.

Toinette, servante d'Argan, voudrait bien contrecarrer les plans du malade. Quant à Béline, sa seconde femme, dit-elle la vérité concernant ses sentiments envers lui ?

Louison, fille cadette d'Argan, dénoncera-t-elle les propos de sa sœur Angélique ? Que vient faire dans cette histoire Béralde, frère d'Argan, ainsi que Messieurs Bonnefoy et Fleurant, notaire et apothicaire ?

ANACHRONISMES

Metteuse en scène, Solange Paré avait déjà monté cette pièce à deux reprises lorsqu'elle

enseignait à la Polyvalente de Saint-Georges.

«J'avais alors conservé le côté classique. En faisant des recherches, j'ai trouvé un écrit qui disait que les pièces de Molière étaient très burlesques. C'est là que j'ai décidé de la monter vraiment burlesque», explique-t-elle.

Solange Paré a ainsi conçu sa mise scène en équilibre sur deux époques (1673 et 2017). «On peut voir des anachronismes, comme un chevalier avec la cape et son épée, mais portant des jeans. C'est voulu et on a eu du plaisir à ajouter plein de folies là-dedans», avoue Solange Paré.

Votre journaliste a notamment observé l'utilisation d'un cellulaire, ainsi que l'apothicaire déguisé en Ghostbusters... musique en prime ! Malgré ces faits humoristiques, le texte original a été conservé avec quelques coupures.

Le malade imaginaire sera présenté les 5 et 6 mai à 20h au Théâtre les Deux Masques de Beauce à Saint-Victor (124, rue des Écoliers).

Le coût est de 22 \$ pour les adultes et 12 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. En prévente, le coût est de 18 \$ et il y a des prix spéciaux pour les groupes de 20 personnes et plus. Pour réserver votre billet, appelez au 418 588-8866 ou au 418 486-2129. (F.D.)



Angélique ne veut rien savoir de Thomas Diafoirus, car son cœur penche pour le chevalier Cléante. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

PHOTOS ET VIDÉO SUR
www.leclaireurprogres.ca

LES PROFESSIONNELS DE votre QUARTIER

RÉPARATION PIÈCES ET ACCESSOIRES
BATEAU - MOTONEIGE - VTT
DE TOUTES MARQUES!
418-228-7992
19230, 2e Avenue St-Georges
(arrière La Butte à Mathieu)
www.jgbusque.com
SERVICES JG BUSQUE

NOUVEAU SERVICE
Transport Adapté
Normand Dostie
POUR PERSONNE À MOBILITÉ RÉDUITE ET HANDICAPÉE,
EN FAUTEUIL ROULANT OU NON. IL ME FERA PLAISIR
DE VOUS AIDER DANS VOS DÉPLACEMENTS POUR
VOS RENDEZ-VOUS OU ACTIVITÉS. SERVICE SÉCURITAIRE.
418 225-2353

SINGER
Rég. 369,95\$
Spécial 299\$
Service de réparation
de machines à coudre,
aspirateurs et vêtements
SINGER SCHOLASTIC 5523
• 23 points intégrés avec boutonnière automatisée en 1 étape
• Enfileur automatique
• Cadre robuste en métal
La machine parfaite pour les débutants!
TOUS LES MODÈLES DE MACHINES À COUDRE SONT RÉDUITS
CENTRE DE COUTURE PERRON INC.
559, 90^e Rue (Place 90), Saint-Georges
Place 90 418 228-3942

RÉPARATION ET ENTRETIEN
MOTONEIGE - VTT MOTOS
SPÉCIAL SUR PNEUS
Richard SPORT
MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU
18653 boul. Lacroix
418 228-8780

Vous êtes un **SPÉCIALISTE** dans votre domaine?
FAITES-VOUS CONNAÎTRE...
LES PROFESSIONNELS DE VOTRE QUARTIER
C'EST POUR VOUS!

INTERNET DANS LES RANGS MAINTENANT DISPONIBLE
Municipalités de :
Frampton, Ste-Aurèle, St-Joseph, St-Jules, St-Hilaire-de-Dorset
St-Benoît, St-Ludger, St-Martin, Saint-René
St-Côme, Ste-Rose, St-Odilon, St-Philibert, Ste-Marie
St-Evariste-de-Forsyth, St-Prosper, St-Malachie, Scott-Jonction
St-Frédéric, St-Gédéon, St-Théophile, St-Victor, St-Léon
St-Georges, St-Honoré, Tring-Jonction, Vallée-Jonction
St-Jean-de-la-Lande, Sts-Anges, St-Séverin, St-Elzéar
INFORMATION : www.beucesansfil.com
418 228-6330, 1-877-228-6330

Vous êtes un professionnel?
ZONE LIBRE
POUR VOUS!
418.228.8858



Toujours à l'affût
des dernières technologies!



CELLULITE

Le VelaShape III la solution !

Résultat clinique exceptionnel
Plus rapide, plus efficace
pour les cuisses, les fesses
et le ventre



11325, 7^e Avenue Est
Saint-Georges
418 227-0071



Certificat cadeau disponible
Consultation gratuite

www.esthetiquejade.com



Prix

ENSEMBLE CONTRE

l'intimidation!



Connaissez-vous des personnes ou des organisations
s'étant illustrées par leurs actions dans leur milieu
pour prévenir ou contrer l'intimidation ?

Soumettez leur candidature **avant le 26 mai** dans
l'une des catégories suivantes :

- Individu
- Milieu scolaire
- Organisation

**CONTRE
L'INTIMIDATION
AGISSONS**

Pour plus d'information ou
pour soumettre une candidature :
intimidation.gouv.qc.ca

ENSEMBLE
on fait avancer le Québec

Québec



Le Café Royal fête ses 80 ans

C'est dans une ambiance de style français avec une touche de Provence que vous serez accueilli au CAFE ROYAL, le plus ancien établissement de la rive sud du St-Laurent à opérer de façon continue et sous la même enseigne.

Une douzaine de spéciaux du jour, midi et soir ainsi que des tables d'hôtes délicieusement cuisinés vous sont offerts à compter de 10,95\$.

Et que dire de nos pâtisseries déraisonnables... toutes maison!!!



Tirage d'un
certificat
de 80\$

(pour les 80 ans du restaurant)
en mai lors de votre visite

80 ans ça se Fête !!!

Brunch de la Fête des Mères!

**Dimanche le 14 mai
de 9 h à 12 h**

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

Une occasion unique de célébrer en famille!



12015, 2^e Avenue, Saint-Georges | 418 228-3952 | lecaferoyal.com



MAISON À GAGNER



**20 EXPERTS
DE LA RÉNO
20 PIÈCES
À TRANSFORMER**

CASA

VENDREDI 20H



PLUS DE PHOTOS SUR
www.leclaireurprogres.ca

L'Écho Beauceron a offert un spectacle de qualité devant des salles combles.

(Photo TC Media - Marianne Robert)

L'Écho Beauceron se dévoile dans l'envers du décor

MARIANNE ROBERT
redaction.leclaireur@tc.tc

SPECTACLE. La chorale l'Écho Beauceron a fait découvrir *L'envers du décor* du 28 au 30 avril à la Polyvalente de Saint-Georges.

Pour la 57^e édition du concert, les 61 choristes ont chanté devant des salles combles. Le thème choisi avait comme but de dévoiler le travail effectué derrière le spectacle.

Au cours de la soirée, deux courts vidéos, réalisés par Denis Rodrigue, présentaient les membres du chœur ainsi que les moments forts d'une année de travail.

«Ce sont les mots émotions et énergie qui se dégagent de ce spectacle. Je suis fière de ma belle gang. Ce sont des humains exceptionnels sans

qui on ne serait jamais arrivé à un résultat pareil», mentionne la chef de chœur, Johanne Bolduc.

Harmonies épatantes, chorégraphies entraînantes ainsi qu'une touche d'humour théâtrale ont fait de ce spectacle une oeuvre artistique digne de mention.

L'Écho Beauceron offrait une belle variété musicale, passant des classiques du rock québécois aux chansons sentimentales, comme *Tues mon autre* de Lara Fabian, jusqu'à la chanson *Dream On* de Steven Tyler qui clôturait le spectacle dans un crescendo d'émotions.

Ceux et celles voulant davantage de renseignements sur l'Écho Beauceron ou qui souhaiteraient joindre la chorale peuvent visiter lechobeauceron.ning.com ou appelez au 418 227-0229.



Chronique Santé

par Carmen **NATURO SANTÉ**
Fortin, N.D. Carrefour St-Georges • 418 228-9735
Naturopathe www.naturosante.net

ENFIN UNE SOLUTION AUX TENDINITES

La tendinite est une blessure qui est toujours très gênante. Sa guérison peut souvent durer plusieurs mois et plus, car c'est une inflammation des tendons suite à un stress répété, des mauvais mouvements ou des compressions articulaires. L'alimentation ne peut à elle seule déclencher une tendinite mais elle crée en quelque sorte un terrain défavorable à la bonne santé de nos tendons. Notre organisme requiert un pH sanguin équilibré pour fonctionner correctement. Or, le respect de l'équilibre acido-basique est souvent compromis par l'alimentation moderne qui privilégie les aliments acidifiants au détriment des aliments plus alcalins.

Le cartilage est constitué de fibres de collagène dans lesquelles se trouve la substance fondamentale formée de glycoprotéines et de mucopolysaccharides. Ces longues chaînes de glucides se produisent dans les cellules pour nous aider à construire l'os, le cartilage, les tendons, la cornée, la peau et le tissu conjonctif. Mais comme on sait que les tendons et les ligaments ont une capacité plus lente et plus limitée d'auto-réparation

que d'autres tissus, la clé de la guérison est de stimuler ce processus.

La recherche a permis de démontrer que la prise de collagène de type 1, de vitamine C et de mucopolysaccharides permettait la réparation tissulaire plus rapidement. Alors que le collagène fournit une grande partie de la structure et de la force du tendon / ligament, les mucopolysaccharides sont censés fournir la «colle» qui les maintient ensemble et leur permet un étirement, flexion, courbure et maintien de leur résistance.

Soutien à la Tendinite est une formule multi-action idéale pour tous les adultes à la recherche d'une approche naturelle pour aider à réduire la douleur de la tendinite, favoriser la cicatrisation des tendons et réparer les tissus conjonctifs. Il contient une solution Tendofit, qui est une combinaison des trois éléments clés : collagène, vitamine C et mucopolysaccharides. Cette formule unique contribue à réparer le tissu conjonctif tout en réduisant les douleurs à l'épaule, au coude, à la cheville et au pied associées à une tendinite et une fasciite plantaire.

NOUVEAU Soutien Tendinite Rég. 49^{99\$} Spéc. 34^{99\$}



DÉNICHEZ LE
meilleur
CADEAU

pour la
meilleure
des
mamans

tc • MEDIA



25%
DE RABAIS
sur tous
nos modèles
ELRAN*



Financement disponible, détails en magasin.

meubles **&** nous

DESTINATION CONFORT



*Promotion valide jusqu'au 14 mai inclusivement, à l'achat de 4 sièges ou plus.

meublesetnous.com

3072, 108^e RUE (ROUTE 204), SAINT-GEORGES

L'Éclairer Progrès - Le mercredi 3 mai 2017 - 15

MP

MAQUILLAGE PERMANENT

• Claire Gauthier •



Sourcils 3D

Simule l'apparence des poils

Yeux

- Ligne contour
- Ombre
- Lumière
- Paupières intérieures

Lèvres 3D

- Pourtour
- Agrandissement
- Remplissage

Aussi:

- Corrections d'erreurs
- Reconstruction de l'aréole mammaire



Claire Gauthier
Infirmière,
30 ans d'expérience

Spécialiste en micropigmentation

Esthétique Jade
St-Georges
418 227-0071

Donnacona
418 285-3988

Centre Beauté
Cé-s-art Beauport
418 663-4327

www.maquillagepermanentcgc.com

la meilleure des mamans

Des idées de sorties pour fêter maman

Vous voulez offrir à votre mère bien-aimée un cadeau durable? Si les fleurs se fanent, les souvenirs, eux, sont impérissables : offrez-lui une journée spéciale en votre compagnie. Voici quelques suggestions de sorties qui raviront les mamans de toutes genres.

- Profitez de la nature : si votre mère aime le grand air, pourquoi ne pas partir en randonnée? Vous pouvez aussi faire une excursion à vélo ou à cheval, ou simplement aller pique-niquer dans un décor enchanteur.
- Gâtez vos papilles : pour la maman gastronome, rien de tel qu'un repas en votre compagnie dans son restaurant préféré ou dans un restaurant où elle rêve d'aller depuis longtemps. Si elle aime cuisiner, vous pouvez aussi lui offrir un atelier de cuisine. Elle sera ravie de partager l'expérience avec vous.
- Prenez soin d'elle : votre mère adorée est-elle plus journée détente au spa ou journée beauté avec manucure, pédicure, maquillage et coiffure au menu?
- Plongez dans la culture : musée, galerie d'art, théâtre, cinéma, cirque, concert, humour... Les idées ne manquent pas pour gâter votre maman! Elle aime surtout la lecture? Emmenez-la bouquiner dans une librairie, offrez-lui un livre et finissez la journée dans un café.
- Vivez une nouvelle expérience : si elle aime les sensations fortes, une journée d'escalade ou un saut en parachute sauront la combler. Sinon, optez pour une paisible envolée en montgolfière.
- Partie de golf, séance photos, balade au parc, tournée des boutiques... Quelle que soit l'activité choisie, ce qui est important pour votre mère, c'est de passer un bon moment avec vous.

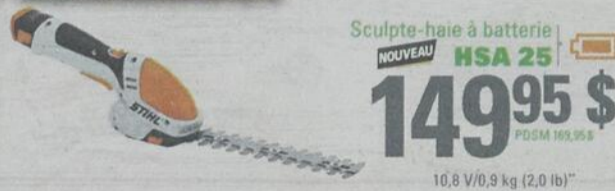


GARAGE CHRISTIAN CAMPEAU inc.

L'ENTRETIEN DU TERRAIN **RAPIDE & FACILE**



Vous cherchez quoi offrir pour la Fête des Mères? Enfin... des outils conçus pour les femmes!



Sculpte-haie à batterie
NOUVEAU HSA 25
149⁹⁵ \$
PDSM 169,95\$
10,8 V/0,9 kg (2,0 lb)*



Souffleur à batterie
NOUVEAU BGA 45
149⁹⁵ \$
PDSM 169,95\$
18 V/2,0 kg (4,4 lb)*

- Petits
- Légers
- Batterie au lithium-ion
- Facile d'entretien



Parfait pour elles!

GARAGE CHRISTIAN CAMPEAU INC.
341, rue Principale, St-Honoré-de-Shenley



418 485-6527

www.stihl.ca

la *meilleure* des mamans

La fête des Mères à travers les générations

Célébrer la fête des Mères commence sans contredit par une attention spéciale portée à notre chère maman ou belle-maman. Il arrive par ailleurs que trois ou quatre générations se côtoient lors de cette fête. La fête des Mères remet en perspective le rôle crucial joué par chacune dans ce chaînon ininterrompu.

La fête des Mères, c'est l'occasion d'apprécier cette richesse et de passer du temps de qualité avec ces femmes réunies par les liens du cœur et du sang. Parmi elles, certaines mènent une vie active et bien remplie alors que d'autres, arrivées à l'hiver de leur vie, sont moins énergiques et font face à la solitude. À ce stade de la vie, l'existence est souvent suspendue à un coup de téléphone, à une visite ou à une sortie en famille. Une présence humaine, c'est encore le plus beau des cadeaux.

Le cœur des mamans et des grands-mamans oublie son âge lorsque le plaisir est au rendez-vous. Quand un bambin de leur

lignée leur demande une petite faveur, le visage des mamans se déride, leur regard s'illumine et l'émotion les étirent. Qu'il s'agisse de raconter une histoire familiale, de partager des anecdotes de la vie d'autrefois ou encore de fredonner une chanson à répondre, ces moments d'une grande intensité arrachés à l'horloge du temps créent des rapprochements et des souvenirs indélébiles que chacun emporte avec soi.

Les mères qui dans le passé ont tant fait pour leur famille et qui continuent encore aujourd'hui d'être présentes à leur façon méritent entièrement, en ce jour spécial, la reconnaissance de leurs proches.

Gâtez celles que vous aimez!

Bonne Fête des Mères!

Institut Oasis Santé

Nous essayer c'est nous adopter!

PAYEZ 100\$ ET RECEVEZ UN CERTIFICAT CADEAU DE 130\$

Esthéticienne - Électrolyste
Élisa Tanguay-Morin

Applicable sur les soins esthétiques seulement.

Même local que la Pharmacie Gaston Champagne 475, 57^e Rue Nord, Saint-Georges Ouest

GASTON CHAMPAGNE

418 226-3993

Suivez-nous sur

7204344

Réservez tôt

pour la fête des Mères!

Resto Parc

815, rue Principale, ST-RENÉ
418 382-3595

Service de traiteur

- Funérailles
- Anniversaires
- Événements spéciaux

Heures d'ouverture
Mardi, mercredi : 6h à 13h30
Jeudi, vendredi et samedi : Dès 6h
Dimanche : Dès 7h

FABRIQUE MODE

LA FABRIQUE MODE

PROMO FÊTE DES MÈRES
achetez un item et recevez le 2eme à

50%

VALIDE DU 12 au 19 mai 2017

4100, 10^e AVENUE OUEST
ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 7S3
(418)228.9458 EXT.:308

L'Éclairéur Progrès - Le mercredi 3 mai 2017 - 17

LE DIMANCHE
14 MAI



1390, BOUL. DIONNE, SAINT-GEORGES



C'EST
LE BRUNCH
DE LA

Fête des Mères!

À LA BRASSERIE
LE BARILGRILL

Réservez tôt!

RÉSERVATION
418 228-4448

ADULTE: 17,95\$
ENFANT 6-12 ANS: 7,95\$
5 ANS ET MOINS: 4,95\$

2 POUR 1

**SUR TOUTES
LES PIZZAS
POUR EMPORTER**

Valide tous les jours.
Du 30 avril au 4 juin 2017.
Ne peut être combiné à toute autre promotion.



2 POUR 1

**SUR TOUTES
LES PIZZAS
POUR EMPORTER**

Valide tous les jours.
Du 30 avril au 4 juin 2017.
Ne peut être combiné à toute autre promotion.



2 POUR 1

**SUR TOUTES
LES PIZZAS
POUR
EMPORER**

Valide tous les jours. Du 30 avril au 4 juin 2017.
Ne peut être combiné à toute autre promotion.



la meilleure des mamans

Surprenez maman avec un déjeuner au lit
des plus alléchants!

Pour la fête des Mères, vous aimeriez préparer une délicieuse surprise matinale pour votre douce moitié avec la complicité de vos enfants? Qu'elle préfère les crêpes, les œufs tournés ou les fruits, la femme de votre vie appréciera assurément de commencer la journée tout en douceur en dégustant — dans le confort de son lit, svp! — un petit déjeuner préparé avec amour par sa famille adorée.



(Photo : gracieuseté)

Si vos enfants sont encore tout jeunes et peuvent difficilement aider à concocter le repas, impliquez-les en leur demandant de faire un dessin qui ornara joliment le plateau de service. Ils peuvent aussi rassembler tous les oreillers de la maison pour que maman soit aussi confortable que possible pour savourer pleinement le moment. Enfin, soignez la présentation: sa fleur préférée, les couverts « du dimanche », un mot doux ou une photo de famille respirant le bonheur la feront certainement fondre!

Offrez des fleurs pour
une personne
d'exception...



Bonne fête maman!

Services de conception,
de réalisation et d'entretien
d'aménagement paysager

Un bouquet d'idées cadeaux:

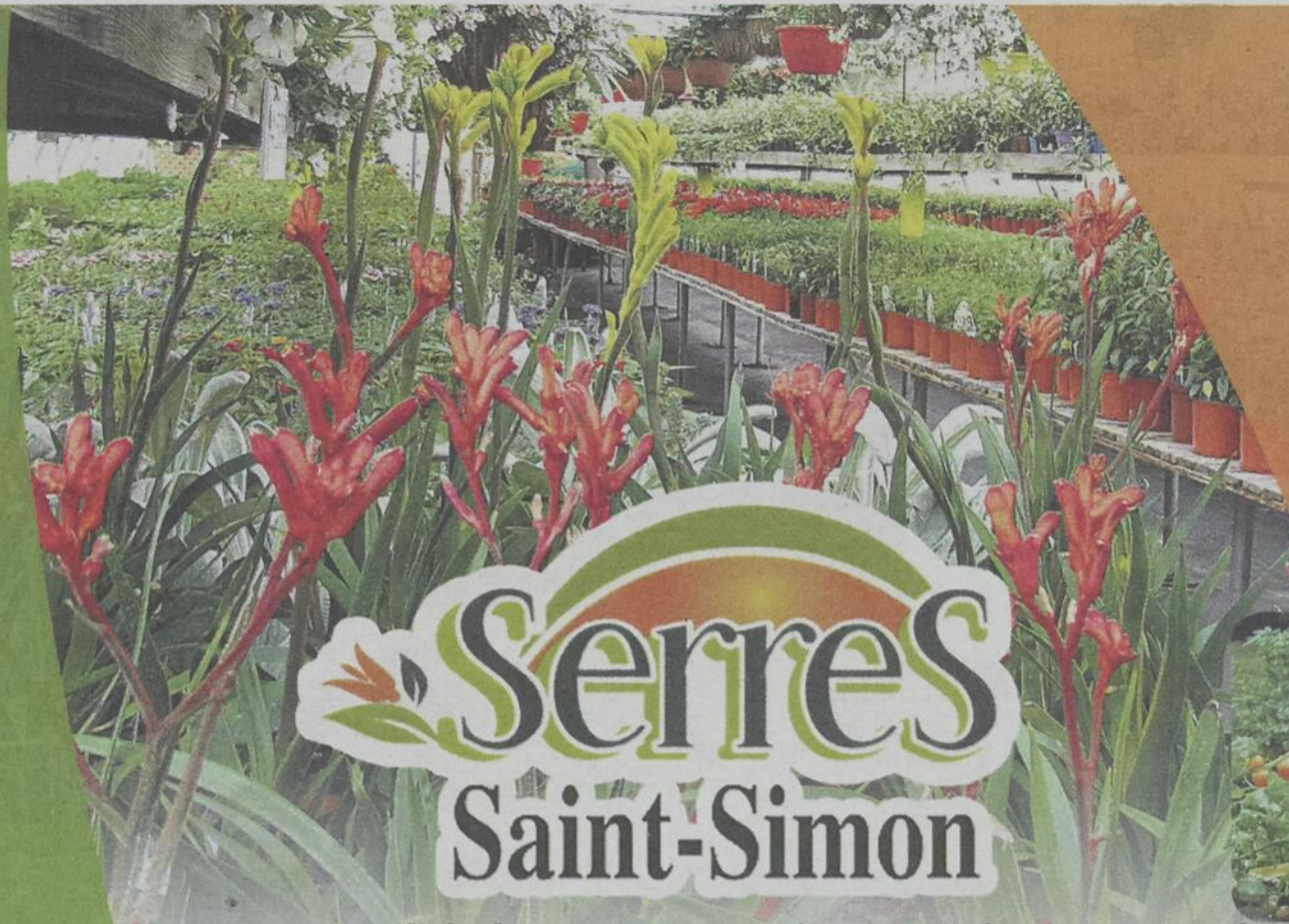
- Certificat cadeau
- Grande variété de fleurs annuelles
- Arbustes
- Panier Suspendus
- Vivaces
- Arbres • Conifères

Centre
Jardin
LINA JOLIN inc.

548, Route 204,
Saint-Martin, Beauce

Tél.: 418 382-5420

Fax: 418 382-3754



Serres Saint-Simon

Un accueil chaleureux, un service courtois et empressé

**PLUSIEURS PRODUITS BIOLOGIQUES À
50% DE RABAIS**

Service d'entretien paysager Alain Rodrigue,
heureux d'embellir votre propriété

Injection (engrais arbres, arbustes, vivaces)

Entretien et taille

Aménagement

*Juste ce qu'il faut,
là où il le faut!*

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi 8 h à 20 h

Samedi et dimanche 9 h à 17 h

Flours annuelles,
jardinières
sur mesure

Fines herbes,
tomates et légumes

Arbres et
arbustes fruitiers

Arbres, arbustes
et vivaces

Terre, compost
et paillis de cèdre



Merci pour tout ce
que vous avez apporté
dans notre quotidien
depuis 20 ans!



345, route Cumberland, Saint-Simon-les-Mines • 418 774-5131 • www.serresstsimon.com • sepalainrodrigue@hotmail.com

FÉLICITATIONS

aux Lauréats des Jarrets 2017

Gala de l'entreprise
BEAUCERONNE

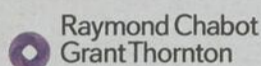
S'ENTOURER
POUR LA CROISSANCE



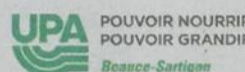
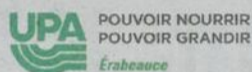
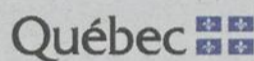
Partenaire Officiel



Partenaires Prestige



Partenaires d'Affaires



Partenaires Privilégiés



Partenaires Majeurs

- Action Beauce
- Député de Beauce-Sud, monsieur Paul Busque
- Éclaireur Progrès / Hebdo régional
- Garaga
- LESVA
- Mécanium
- Pomerleau

Partenaires Supporteurs

- Altis Créations
- Art en Beauce - LA COLLECTION
- Duvaltex
- Équipement de bureau Demers
- Le Georgesville
- Meubles & Nous
- Vigi, services juridiques

Partenaires Amis

- Auberge Le Pomerol
- Carrefour Saint-Georges
- Elle & Chic
- FleuriArt
- Le Mercier (Alain Roy)
- Masonite Architectural Saint-Éphrem
- OSI Machinerie inc. / OSI Précision inc.
- Paquet Daigle, inc.
- Pharmacie Jean Coutu - Daniel Lavoie
- Pharmacie Jean Coutu - Suzie Lessard
- Place Centre-Ville
- Placements Veilleux
- RONA Centre de Rénovation
- Solutions informatiques GA
- XtraNumerik inc.

Les lauréats des prix Partenaires d'affaires

Gestion des ressources humaines

- Clermond Hamel

Vision femmes, volet métiers non traditionnels

- SBC (Le Spécialiste du bardeau de cèdre)

Éducation Interordres

- Manac

Entreprise agricole

- Ferme GédésOeufs

Les lauréats des Prix Prestige

Projet d'investissement, volet industriel

- Perreault Plastix

Projet d'investissement, volet commercial

- Hôtel La cache du Golf

Nouvelle entreprise

- ANA Alternative adaptée

Implication sociale et communautaire

- Raymond Chabot Grant Thornton

Tourisme

- Club de Golf St-Georges

Services professionnels

- Valeurs mobilières Desjardins
- Groupe Maheux Moreau Bergeron

Travailleur autonome - Micro-entreprise

- Couvre Plancher Jimmy Lagrange

Intégration en entreprise

- Groupe Canam

Exportation

- Les Constructions Beauce-Atlas

L'Aile jeunesse

- La Maisonnette

Les lauréats des Prix du public

Agences de voyages

- Club Voyages Sartigan

Concessionnaires automobiles

- Automobiles B.G.P. Honda

La lauréate Femme d'affaires de l'année

- Madame Lisa Fecteau

Le lauréat Homme d'affaires de l'année

- Monsieur Robert Bouchard

Le lauréat Mention honorifique

- Garaga

Le lauréat Jarret des Présidents

- École d'Entrepreneurship de Beauce

Le lauréat Jarret d'Or

- La Maisonnette

EXPOSITION



Exposition de Julie Morin à Saint-Prospier

Jusqu'au 4 juillet, des œuvres de l'artiste-peintre georgienne Julie Morin sont exposées à la bibliothèque municipale de Saint-Prospier. Sur le thème *Ma nature*, Julie Morin propose sa vision personnelle de la nature et l'humain dans des œuvres de grand format réalisées à partir de petites études au pastel. Le vernissage en présence de l'artiste aura lieu le 3 mai à 19h. La bibliothèque est accessible du lundi au mercredi de 18h30 à 20h30, les mardis et jeudis de 13h à 16h et le samedi de 9h à 11h30. (Photo Gracieuseté)

cinéma
centre-ville

VENDREDI 5 AU 11 MAI 2017

Les Ciné-Dollars,
le cadeau idéal pour
toutes les occasions!



HORAIRE POUR CES 2 FILMS
VENDREDI: 15h25 - 18h45 - 21h30 / SAM & DIM: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30
LUNDI: 13h10 - 18h45 - 21h30 / MARDI À JEUDI: 18h45 - 21h30



LE CERCLE
LE POUVOIR DE TOUT CHANGER
VENDREDI: 15h25 - 18h55 - 21h25 / SAM & DIM: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
LUNDI: 13h10 - 18h55 - 21h25 / MARDI À JEUDI: 18h55 - 21h25



VENDREDI: 15h25 / SAMEDI & DIMANCHE: 12h55 - 15h25 / LUNDI: 13h10



HORAIRE POUR CES 2 FILMS
VENDREDI: 15h25 - 18h55 - 21h25 / SAM & DIM: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
LUNDI: 13h10 - 18h55 - 21h25 / MARDI À JEUDI: 18h55 - 21h25



DÈS VEN. 12 MAI (À CONFIRMER) CINÉMA EN FOLIE 7.50\$ ADMISSION GÉNÉRALE TOUS LES MARDIS & JEUDIS 3.00\$ DE PLUS POUR LES FILMS 3D
Ciné-Info 418 228-6000
Synopsis & horaires WWW.CINE-FLASH.COM



JOURNÉE PORTES OUVERTES

vendredi 12 mai 2017

Nous vous invitons à découvrir la gamme de nettoyeurs à pression



MS Gregson conçoit et fabrique des nettoyeurs robustes pour les travaux les plus exigeants !

MS Gregson vous offre une gamme complète de nettoyeurs à pression **fabriqués avec fierté ici, au Québec.**

Un représentant de MS Gregson sera sur place pour répondre à vos questions !



Vendredi le 12 mai 2017
de 8h à 17h

Les Pompes M.C.
615, 6e Av. Nord | St-Georges | QC | G5Y 8H9
418.227.7730

COMMUNAUTAIRE

Activités au Centre-Femmes de Beauce : Café La Jasette, le mercredi matin, à 9 heures. Le thème du 10 mai : « Soins de la peau: trucs et conseils », et animé par madame Josée Nadeau, enseignante et esthéticienne. Café et rôtis dans un cadre amical, gratuit et sans inscription. Bienvenue à toutes les femmes au 12725, boul. Lacroix, Ville St-Georges. Informations au 418 227-4037. (3 mai)

Cercle des Filles d'Isabelle Marie des Neiges, conseil 1035 : Le 3 mai à 19h30 à la salle paroissiale de Saint-Prospère, la fête des Mères sera soulignée. Bienvenue à toutes. (3 mai)

Châtelaines : Assemblée générale le mardi 9 mai à 18h. Un léger goûter suivra. Bienvenue à nos membres. (3 mai)

Châtelaines : Soirée reconnaissance le 6 mai pour souligner les 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 ans de fidélité au Cercle des Châtelaines. Souper à 18h30 au coût de 15\$ et orchestre au programme. Procurer vos billets avant le 29 avril. On vous attend en grand nombre. Invitation à tous. (3 mai)

Créativités Beauceronnes : La boutique d'artisanat, située au 3815, route Kennedy à Notre-Dame-des-Pins est ouverte le mois de mai:

Du jeudi au dimanche de 9h30 à 17h;
En juin, juillet et août, tous les jours de 9h30 à 17h;
En septembre du jeudi au dimanche de 9h30 à 17h;
En octobre, novembre et décembre les samedis et dimanches de 9h30 à 16h.

Dans cette maison ancestrale de 1825, une soixantaine d'artisans(es) offrent depuis plus de 40 ans un vaste choix de produits de qualité. Infos : 418 774-9130 ou 418 228-4454. Bienvenue à tous! (mai)

Club deS AÎNÉS de Beauceville : Soirée de danse le samedi 6 mai prochain, à 19h30 à la salle paroissiale curé Denis Morin et un petit goûte vous sera servi. L'orchestre Les Damas sera là pour vous faire danser. Bienvenue à tous! (3 mai)

Club FADOQ L'Assomption : Pour renouvellement ou nouvelle adhésion, nos bureaux situés au sous-sol de l'église L'Assomption sont ouverts les mardis et jeudis de 12h30 à 15h30. Informations: Odile au 418 228-5743 ou Louise au 418 227-1559. Assemblée générale annuelle le mercredi 17 mai à 14h au sous-sol de l'église L'Assomption. Invité: Maryo Larouche de la Croisée des Chemins. Souper (poulet) vers 17h au coût de 5\$ pour les membres et 9\$ pour les non-membres. Réservation nécessaire. Informations et réservations: Odile Rancourt au 418 228-5743, Rita Routhier au 418 227-0113 ou Camille Morin au 418 230-5173. (3 mai)

Club FADOQ Saint-Georges : Après-midi de danse aura lieu le dimanche 7 mai à 13h30 à la salle paroissiale avec le duo Hélène et Benoît. Une petite collation sera servie. Bienvenue à tous! (3 mai)

FADOQ Saint-Gédéon : Danse avec le duo Hélène et Benoît le samedi 6 mai à 19h30 au lieu habituel. Bienvenue à tous! (3 mai)

Fédération 05 des Cercles de Fermières : L'exposition organisée dans le cadre du congrès régional de la Fédération 05 aura lieu le 5 et 6 mai à la Salle paroissiale de Saint-Georges, secteur ouest. Cette exposition regroupe toutes les pièces demandées pour le concours des CFQ 2016-2017 et réalisées par les membres des Cercles de notre région. Les heures de visite pour l'exposition sont le vendredi de 13h à 21h et le samedi de 8h à 14h. Pour information: 418 227-0748. bienvenue à tous! (3 mai)

Fermières de St-René #32 : Lors de l'assemblée du 3 mai à 17h30 à la salle municipale de St-René, souper

Fêtes des mères « Spaghetti », apporte ta sauce et ton breuvage!! Concours: apportez votre pain. Bonne fête à toutes les mamans. Bienvenue aux nouvelles inscriptions en tout temps. Pour info: Carmen Geoffron, présidente 418 382-3347. (3 mai)

Filles d'Isabelle, Cercle Mont-Carmel #1141 Saint-Zacharie : Nous fêtons notre jubilé d'or, soit le 50^e anniversaire de fondation de notre cercle, le 7 mai. Invitation aux membres Filles d'Isabelle à venir fêter avec nous ainsi que toutes personnes qui ont déjà fait partie du Cercle Mont-Carmel. 10h30: Messe à l'église de Saint-Zacharie. Midi: Banquet et vin d'honneur au sous-sol de l'église. (3 mai)

Filles d'Isabelle, Cercle Catherine de Léry #943 Beauceville : Vous invitent à 18h « Fêtes des mères » souper au restaurant Pizza Wow suivi d'une courte réunion, vous connaîtrez la mère et la grand-mère de l'année. Le comptoir familial est ouvert le jeudi soir soit le 4 et 18 mai. « Je suis un être important et digne d'amour. » Votre présence serait appréciée. Bienvenue à toutes. (3 mai)

Groupe d'entraide pour arthritiques Beauce-Appalaches : Déjeuners amicaux les premiers jeudis de chaque mois à 9h (4 mai et 1^{er} juin) au restaurant Le Baril Grill de Saint-Georges. Les déjeuners sont aux frais de chacun. Prenez note qu'il n'y aura pas de déjeuner au mois de juillet et août. Cours Aquaforme adaptés aux arthritiques les lundis et mercredis de 17h à 18h du 24 avril au 29 mai au Cégep Beauce-Appalaches de Saint-Georges. Coût: 75\$ pour 12 cours. Inscription: Huguette Fortier au 418 228-4825. (3 mai)

Parents+ : Organisme à but non lucratif qui favorise une approche familiale sans égard aux difficultés rencontrées afin soutenir les parents d'enfants différents dans leurs démarches pour l'enfant. Groupe de soutien et information, Club Lego pour enfants, conférences. Visitez notre site web www.parents-plus.com ou téléphonez au 418 227-6683. (3 mai)

Pèlerinage le 13 mai : Dès 9h, célébration à l'église de La Guadeloupe avant de partir pour une grande marche vers l'église de Dorset où seront dites quelques prières. L'activité se termine à 16h. Chacun apporte son dîner. L'activité sera suivie d'un souper communautaire. Informations : Gaston Dumais 418 459-6475 ou 418 313-2345.

Pèlerinage Marial de Notre-Dame-des-Pins à Notre-Dame-d'Etchemin : Les 20 mai et 21 mai. Marche de 34 km. Informations: Daniel et Caroline au 418 227-7532 ou l'abbé Hervé Bernard (recteur du Sanctuaire) au 418 625-4551. Inscriptions avant le 14 mai. Frais d'inscription: 15\$ (incluant souper et transport). (3 mai)

Centre Molé :
6 mai
Prière d'accueil des événements
9h à 16h30
Personne-ressource: Hélène Goulet
Inscription obligatoire: 418 685-3181

7-13 mai
Retraite de 6 jours
Au cœur de l'amour: la miséricorde
Jacques Gourde, prêtre
Inscription obligatoire: 418 685-3181

Les Activités du Café Chrétien :
Vendredi 6 mai : Enseignement de l'abbé Denis Grondin.

Samedi 7 mai : Enseignement de Marcel Goulet.

Dimanche 8 mai : Soirée de prières charismatiques.
Ouverture : Les vendredis et samedis dès 19h30 et les dimanches à 20h. Bienvenue à tous!

Accueil Grosse Beauce-Appalaches : Enceinte et besoin d'aide? Nous t'offrons le test de grossesse gratuit ainsi qu'un service d'écoute, de support moral et d'aide matérielle. Services gratuits et confidentiels. Nous recueillons les vêtements de maternité et de bébé qui ne vous sont plus utiles. N'hésitez pas, téléphonez-nous au 418 228-3242 ou par courriel: info@accueil-grossesse.com.

Alcooliques anonymes : Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 418 221-3560. Nous sommes là pour t'aider.

Al-Anon : La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il existe un groupe de soutien pour vous, réunions à Saint-Georges, Beauceville, Saint-Joseph et Sainte-Marie au numéro sans frais 1 844 725-2666.

Alphare : Vous voulez améliorer vos capacités en lecture, en écriture ou en calcul ou vous connaissez une personne pour qui c'est difficile de lire, d'écrire ou de compter. Alphare peut vous aider! C'est GRATUIT et adapté à la réalité des adultes. Formation offerte en petits groupes quelques heures par semaine, de jour et de soir. Offrons également de la rééducation pour les personnes dyslexiques à l'aide de la méthode EMS. Plusieurs autres services. Informez-vous! Inscriptions en tout temps. St-Georges et La Guadeloupe: 418 226-4111.

APEDAH et PLUS B.-E. : Programme «à vous de jouer 0 - 5 ans». Vous pensez que votre enfant a un retard de langage? Voici 4 ateliers en stimulation du langage pour les parents d'enfants de 0 à 5 ans: Trucs simples et faciles pour aider à la stimulation du langage; les prérequis à la communication; comment donner un modèle de langage à l'enfant; quand consulter en orthophonie et en audiologie; des conseils spécifiques à chaque âge. Tél.: 418 228-0030, poste 31312.

AQDR: Ass. québécoise de défense des droits des aînés (section Beauce) : peut vous offrir référence, accompagnement et soutien. N'hésitez pas à nous contacter. Un coup de fil ne coûte rien et n'engage à rien mais peut vous apporter beaucoup! Tél. 222-0000, www.aqdrbeauce.com

Association bénévoles Beauce-Sartigan : L'Association bénévole Beauce-Sartigan est un organisme communautaire qui travaille pour le maintien à domicile des aînés et qui vient en aide aux personnes démunies. Nos services professionnels sont offerts par le biais de nos bénévoles. Ces services sont les suivants: accompagnement-transport, soutien aux proches aidants (répit et groupes de soutien), promotion de la santé (Viactive et Vivre en équilibre), visites et téléphones d'amitiés et aide alimentaire. Notre service d'accompagnement-transport vous permet de vous déplacer pour vos rendez-vous essentiellement médicaux et se distingue par l'accompagnement d'un bénévole pour les personnes qui ont besoin de soutien. Afin de réserver les services d'un bénévole pour notre service d'accompagnement-transport, communiquez avec nous au 418 225-9801. Contactez-nous pour plus d'informations ou pour devenir bénévole au 418 228-0007 ou visitez-nous sur notre site Internet au www.associationbenevole-beauce-sartigan.com

Partagez votre amitié! Urgent besoin de bénévoles au Centre de parrainage de la jeunesse de la Beauce. Aidez la jeunesse à s'épanouir. On a besoin de vous! Vous pouvez faire toute la différence. Info.: Dyane Plante 418 221-7123, e-mail: cpjb@cgocable.ca.

Partage au masculin : Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. SI TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 418 228-7682, direction@partageau-masculin.com

Passeport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi : Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière et de recherche d'emploi: 418 227-1550.

Recrutement des bénévoles Le Groupe Espérance et Cancer est à la recherche de personnes dynamiques, engagées envers les autres et passionnées pour devenir bénévoles auprès des personnes atteintes de cancer et de leurs proches. Pour soumettre votre candidature, veuillez communiquer au 418 227-1607.

Regroupement Social de St-Georges : Vous êtes tous les bienvenus (même local que Cléri Sport) sur la 1^{re}

Méditation
cours sur les sagesse du coeur
Lac-Etchemin : MARDI 2 MAI
St-Georges : JEUDI 4 MAI
Pour inscription:
Anne Bouchard
418 625-8654
annebouchard@sogetel.net
www.annebouchardmeditation.com

Av. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h à 22h. Bienvenus à tous.

Société Alzheimer Chaudière-Appalaches : Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

Société historique Sartigan : nous recherchons photos de famille, de bâtiments, de lieux ou d'événements anciens ou récents. Cartes postales antiques et cartes mortuaires. Afin que nous, nos enfants et petits-enfants puissions avoir accès à notre histoire! Contactez-nous! Société Historique Sartigan Inc. 418 227-6176.

Société de généalogie de la Beauce : Située au 4^e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18^e Rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir de 13h30 à 15h30 à tous les dimanches. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Visitez notre site: <http://genealogie.beauce.site.voila.fr>

Un service de Transport-accompagnement vous est désormais offert par l'Association bénévole Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaires au bon fonctionnement du maintien à domicile. Des frais d'utilisation du véhicule sont exigés lors du transport. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport accompagné, communiquer avec nous au 418 225-9801 ou au 418 228-0007.

Vous cherchez une ressource pour vous ou pour un proche? Service d'information et de référence: 211. Vous recherchez un organisme qui offre des services d'aide alimentaire, un groupe d'entraide, un milieu pour faire du bénévolat ou une ressource pour les familles? Le Service 211 est un service d'information et de référence qui dirige les personnes vers les ressources existant dans la communauté. Les préposés du Service 211 sont en mesure de comprendre votre besoin et de trouver l'organisme ou le service qui y répondra le mieux. Vous n'avez qu'à composer le 2-1-1 ou consulter, en ligne, la base de données des ressources à l'adresse suivante: www.211quebecregions.ca. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 8h à 18h.

Vous êtes une personne handicapée ou un proche? L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous accueillir et être à l'écoute de vos besoins et offre une gamme diversifiée de services. MRC Beauce-Sartigan: atelier occupationnel, cours de pastel, quilles, cours d'informatique et service de répit pour les enfants (5 à 12 ans). MRC Robert-Cliche: atelier occupationnel, cours d'alphabetisation et ateliers d'arts, cours de cuisine, quilles, service de répit pour les adolescents (12 à 21 ans). Il est à noter que les activités socioculturelles et sociales, le camp de vacances et le journal d'information «Le Messenger» sont offerts aux gens des deux MRC. Si vous désirez obtenir plus d'infos, communiquez avec nous au 418 227-1224 ou au 418 397-8084. Groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques: Prenez note que les membres du groupe se rencontrent une fois par mois pour échanger lors d'un dîner. Pour connaître l'heure et le lieu, communiquez avec nous au 418 227-1224.

Y a-t-il un problème de jeu compulsif (gambling) dans votre famille ou votre entourage? Gam-Anon peut aider les parents et l'entourage des joueurs compulsifs. Renseignements: 514-484-6666 ou 1-866-484-6664 (sans frais). Site Web: www.gam-anon.org. (Ces nos permettent aussi de rejoindre Gamblers Anonymes)

Pas reçu
votre journal ?

1 888 999-2272



Conférence de Larry Hodgson à Beauceville

Le Jardinier paresseux, Larry Hodgson, sera à Beauceville le 9 mai prochain pour y prononcer une conférence intitulée «Partir son potager du bon pied». L'activité est organisée par la Société d'horticulture et d'écologie de Beauceville en collaboration avec la Bibliothèque Madeleine Doyon, et est présentée à 19h au Centre des loisirs, situé au 109, 125e Rue. L'entrée est gratuite. La Société d'horticulture célèbre cette année son 40e anniversaire de fondation et plusieurs activités seront organisées en cours d'année. (Photo gracieuse)

Journée santé à Beauceville

Le 13 mai prochain, la Ville de Beauceville organise une journée santé au Centre des loisirs de 9h30 à 15h. Au menu, kiosques de professionnels de la santé, tests de dépistage, massage sur chaise, démonstration de produits, dégustations et plus. L'activité est gratuite. De plus, les Chevaliers de Colomb construiront des jardins communautaires pour les jeunes. Une marche de l'espoir contre le cancer avec une envolée de ballons aura aussi lieu en avant-midi. Il sera possible de faire des dons en argent qui seront remis au Relais pour la vie, organisé par la Société canadienne du cancer, qui aura lieu le 3 juin à Saint-Georges. À 13h30, une démonstration de la technique ELDOA (technique d'étirement) sera présentée par Stéphanie Turcotte. Le tapis de yoga est requis. En cas de pluie, seule la marche de l'espoir sera annulée. Pour plus d'information, appelez au 418 774-9137, poste 1700.

SERVICES SPÉCIALISÉS

COÛT : MAXIMUM 10 LIGNES :

- 4 semaines = 64 \$
- 13 semaines = 169 \$
- 26 semaines = 260 \$
- 52 semaines = 468 \$

ABATTAGE D'ARBRES EN MILIEU URBAIN ET EN FORÊT

- Arbres dangereux près des résidences
- Émondage et récupération
- Coupe de bois et débardage
- Service complet de la souche à l'usine
- 25 années d'expérience
- Prix compétitifs et rapidité d'exécution

CONTACTEZ JOEL RACINE: 418 222-9594

www.services-racine.com (12-07-2017) L001083713 MO

À BON PRIX

PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.

Achetez autos pour les pièces. Payons meilleur prix. Fournissons ATAC pour la SAAQ. Achetez vieilles batteries et roues. Recyclons selon les normes environnementales. Vente de pièces usagées de toutes marques.

418 228-2413 - 1 800 463-1688

(11-05-2017) SB

ACHAT

AUTOS ET VIEUX MÉTAUX JONCTION MÉTAUX

Recyclage de métaux pour entreprises et particuliers. Payons très bon prix. Nous pensons et travaillons pour l'environnement à l'année.

Attestation de transaction de la SAAQ

418 228-9151

(16-11-2017) 7013161 SB

ACHAT AUTO POUR LES PIÈCES PIÈCES D'AUTOS J.P. 2000 INC.

418 382-3030 - 1 866-382-3030
Vente et Installation
Pièces neuves et usagées

(25-01-2018) L000987799 MR

ANALYSE DE SOL POUR INSTALLATIONS SEPTIQUES

Nouvelle construction, résidence existante, rénovation.

Mise aux normes chalet, bâtiment forestier, garage, commerces, cabane à sucre, etc. Effectué par ingénieur, plan, devis et surveillance de chantier, disponible sur semaine et fin de semaine. Ma proximité me permet de vous offrir un tarif très compétitif.

Dominic Groleau, Ing.

cell: 418 957-6371 ou résidence 418 222-0598

(05-10-2017) 696497 MR.

CELLULAIRE ET TABLETTE RÉPARATION

Nous réparons votre cassée, contact défoncé, batterie ou boîtier cabossé. Iphone, Ipad, Samsung, LG, Sony, HTC, Blackberry, Motorola, nous pouvons réparer presque tous les modèles.

ESTIMATION GRATUITE.

Services informatiques cellulaires

15525, boulevard Lacroix, Saint-Georges

418 227-6590 p.gagne@servicesinfocel.com

(18-10-2017) L001119013 MO

CONSTRUCTION MJ RODRIGUE INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Maison neuve, agrandissement, rénovation de tous genres. - Toiture - Pose portes et fenêtres - Revêtement extérieur. - Finition intérieure, patio. À contrat ou à l'heure.

ESTIMATION GRATUITE

Nous prions votre satisfaction.

R.B.Q.: 5685 1900-01, membre A.P.C.H.Q.

Inf. 418 227-9545 - Cell.: 418 230-6988

(28-06-2017) L000922702, KL

CONSTRUCTIONS VINCENT VEILLEUX INC.

Service de rénovation et construction résidentielle et commerciale.

- Finition int. et ext. - Agrandissement
- Pose de portes et fenêtres - Toiture (bardeau d'asphalte)
- Pose de planchers et de moulures
- Cabanons, patios et plusieurs autres travaux.

Nouveau service: Location et livraison d'échafaud

Travaux en tout genre exécutés selon l'art de la construction.

Service de qualité à votre mesure.

Tout pour rehausser votre demeure. (à l'heure ou à contrat).

Prix très compétitif.

R.B.Q.: 5665-6895-01 - Vincent 418 957-8343

www.constructionvincentveilleux.com

(18-04-2018) L001128559 MO

CONSTRUCTION SYLVAIN MAROIS INC.

FORMULE AUTO RÉNO

Accompagnement du client dans ces projets. Entrepreneur résidentiel, commercial, homme d'expérience, plus de 25 ans dans le domaine. Services en rénovation de tout genre.

Réaménagement cuisine, salle de bain, sous-sol. Installation porte et fenêtre. Finition int. e ext.. Plâtre, peinture, toiture, patio, remise, escalier.

ESTIMATION GRATUITE RBO: 8288-8447-14

Un seul numéro 418 226-5505 membre A.P.C.H.Q.

(13-09-2017) 7148176 MMG

DEC-K-ING BEAUCE PATIOS

ESTIMATION GRATUITE

Protégez: Patios, terrasses, galeries, balcons

- Membrane de vinyle en rouleau
- 100% imperméable • Choix de couleurs
- Surface confortable et sécuritaire
- Résiste aux UV, au sel, au chlore et aux variations extrêmes du climat
- Durée 20 ans et +

INFO.: 418 227-5567 | www.kingbeauce.com

R.B.Q. 2633-8426-67

30-08-2017) 7148183 MEC

DÉPÔT DE TERRE EN VRAC

Produits d'aménagement, gravier concassé, sable, roches, terre de plantation, terre pour fleurs, terre à jardin, terre pour semer et tourber, ainsi que galets de rivière.

Suivez la piste cyclable vers Notre-Dame!

Bienvenue chez Fondations M. Jacques & Fils.

418 228-6417

(18-10-2017) 7212851 EB

ENTRÊPÔTS DE LA 120

45 unités, chauffées avec caméras et système d'alarme. Location au mois. Plusieurs grandeurs disponibles. Prix compétitifs

Idéal pour déménagement.

Possibilité de location d'une remorque fermée.

Près du centre-ville, situé au 957, 120e rue St-Georges.

Contactez Marie au 418-222-8830

marie.paquet2014@gmail.com

(23-08-2017) L001040099 MO

ÉLECTRICIEN DUBÉ ÉLECTRIQUE

Industriel - Commercial - Résidentiels

• Construction neuves et rénovation

• Chauffage, éclairage, contrôle

• Changement de panneau, etc.

Estimation de vos projets sans frais

Jonathan Dubé • 418-230-6237 • www.DubeElectrique.com

(02-08-2017) L001009088 SB

ÉLECTRICITÉ

Pour tous vos travaux électriques!

Résidentiel, commercial et agricole.

Remplacement de panneau électrique à prix très

compétitif. Branchement de thermopompe, spa et piscine.

Vendeur installateur produits convect air.

Estimation gratuite : 418 685-3768/418 230-9704

SRD ÉLECTRIQUE INC.

RBO. 5699-0203-01

(09-08-2017) 7114034 S.B.

EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest

418 228-0291

• Excavation de cour • Pose de piliers

• Déneigement • Entrée d'eau

• Drainage • Fissures

• Terrassement • Terre, tuf, sable, pierre concassée

• Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc,

NOUVEAU: Installateur ENVIRO SEPTIC

(27-09-2017) 7185878 EB

EXCAVATION SYLVAIN JACQUES

St-Georges et les environs.

- Terrassement et excavation.

- Drainage et transport de gravier

- Arrachement d'asphalte

- Préparation de fond de piscine hors-terre

418 222-8300

(01-11-2017) 7001076 KL

EXCAVATION GMR INC.

Excavation de cours,

Drainage,

Entrée d'eau, égout, caméra visionneuse de drain,

Pelle sur chenille de caoutchouc.

Ghislain Lachance

cell. 418 222-4827 ou 227-3977

RBO 8250-1818-59

(10-05-2017) 7200061 SB

GOUTIÈRES SANS JOINTS

Gouttières sans joint en aluminium.

Visées avec crochets. Grand choix de couleurs.

- COUVREgouttières^{MC} plus jamais besoin de

nettoyer vos gouttières, protection contre la glace

et la neige, arrêt neige et câble chauffant.

Pour estimation gratuite - 418 228-6226

www.couvreouttieres.com

COUVREgouttieres. Membre APCHQ

Licence R.B.Q. 5662-7904-01

(25-05-2017) MMG.

IMPÔTS DES PARTICULIERS CANADIENS & AMÉRICAINS

Impôts des particuliers canadiens et américains.

Transmission électronique. Aussi impôts pour

petite entreprise, travailleur autonome, travailleur

à commission, camionneur, service de garderie,

revenus de location, gain en capital, etc.

GESTION ZERO HUIT

Téléphone 418 227-0022

(03-05-2017) L001062265 MO

LES ENTRÊPÔTS DU PARC C.M.

• Entrées à louer sécurisées, accessibles 24h/24, 7 jours/7

• 30 unités d'entrepôts

• Différentes grandeurs :

8'X10', 10' X20', 15'X20', 20'X40', 40'X40', 40'X48'

• Pour entreposage résidentiel, commercial, industriel,

auto, moto, bateau, meubles, temporaire pour

déménagement, etc.

186, 181e rue, Beauceville - 418 222-4886

claudemathieu50@hotmail.com

(23-08-2017) 7128543 MEC

LES ENTREPRISES JACQUES QUIRION INC.

Entrepreneur général spécialisé

Rénovations - Intérieur, extérieur complet

Résidentiel et commercial - Plus de 40 ans d'expérience

Jacques Quirion cell: 514 951-1590 cie: 581 713-0080

Saint-Honoré-de-Shenley

ESTIMATION GRATUITE RBO 18-27-9968-81

(31-05-2017) 7151398 MMG

MASSAGE POUR HOMMES

Excellent massage de relaxation dans une ambiance

de détente

Endroit calme et propre

- Douche à votre disposition

Rendez-vous anti-stress au 418-227-1420

Demandez Richard (02-08-2017) L0001000895 KL

MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.

• Pose de pierres décoratives (pierres collées)

• Pose de briques, pierres, blocs, etc.

• Réparation et inspection de cheminées

• Fabrication et modification de foyer

• Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi, etc.)

• Rénovation générale: résidentielle et commerciale

RBO: 5589-3929-01 - Membre APCHQ

Tél: 418 225-4007

www.maconneriesdl.com/info@maconneriesdl.com

(06-09-2017) 6921546 KL

MÉCANIQUE MOBILE

ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL

Réparation ou vérification de tracteurs, chariots élévateurs, équipements de chantier, moteurs diesel ou à essence. Troubles électriques ou hydrauliques, ainsi que

bris de pièces ou mécanismes qui fonctionnent mal.

PARTICULIERS • CONTRACTEURS • INDUSTRIES

Sylvio Quirion

Cell : 418 225-7079 • Tél : 418 227-6268

(11-01-2018), L000958554, MEC

M.I.S.

MANAGEMENT | IMPÔT

SERVICES FINANCIERS

• Impôt

• Comptabilité

• Conseils et gestion : financement, REER, placements

Régis Drouin, propriétaire - 418 227-0157

regis.drouin.5@gmail.com

280, 180e Rue, Saint-Georges G5Y 8G9

(10-05-2017) 7206188 EB

PLOMBERIE ACL INC.

Service de plomberie - résidentiel - commercial

- réparations - Appel de service 24h.

- Visionnement par caméra

- Débouchage d'égoûts

RBO 5716-5581-01

Jérôme Létourneau 418 222-7160

(16-11-2017) 7013147 MMG.

RÉNOVATIONS

LES RÉNOVATIONS SIMON VEILLEUX INC.

- Entrepreneur en rénovations de tout genre

Résidentiels et commerciales

- Revêtement extérieur

- Portes et fenêtres - Agrandissement

- Finition de sous-sol - Garage

Plus de 25 ans d'expérience

R.B.Q. : 8326-5112-22, Membre APCHQ

Tél. et fax : 418-228-1984 • Cell. : 418-222-3056

(21-06-2017) 7171936, PL

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: vendredi 15h00
 Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro **1-866-637-5236**

IMMOBILIER 100 à 299 MARCHANDISE 300 à 399 SERVICES 400 à 599 EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 VÉHICULES 900 à 999

105 Propriétés à vendre

CHALET à vendre, 29 rue Lacs Paquet, St-Côme-Linière, pour informations: 514-569-1953

LigneParents
 1 800 361-5085
www.LigneParents.com

MAISON À VENDRE (4 LOGEMENTS)

CAUSE DE VENTE: MALADIE



235, 120^e Rue, Saint-Georges, centre-ville, tout meublé, laveuse-sécheuse payantes, revenus de 1400\$/mois. Murs et plafonds en planches de Colombie, quelques rénovations intérieures effectuées (armoires et comptoir de cuisine, plomberie, toilette et baignoire de la salle de bain). La couverture a été refaite en octobre 2016.

112 000\$ POUR VENTE RAPIDE

Pour inf. 418 230-5739 ou 418 228-5609



Nancy Auclair
 Courtier immobilier agréé
418 625-5030
418 230-9848



#147 - ST-PROSPER: Maison de campagne aux limites de St-Prospère et St-Georges, 3 cc, beaucoup de rénovations effectuées dont cuisine, st bain et fenêtres, terrain de 36 414 p.c. et 2 garages. Prix abordable!



#168 - STE-ROSE: Grande résidence pouvant s'adapter à divers projets, 17 pces au total, agrandissement en 1992, toiture neuve, zonage résidentiel et commercial. Au prix de l'évaluation municipale!



#169 - STE-ROSE: Prestigieuse propriété! Elle compte 11 pces lumineuses, 2 st bains, bois francs, plancher radiant, climatisation centrale, bcp de rangement, décor aménagé avec soin, terrain de 40200 pc avec garage. Elle ne vous laissera pas indifférent!



#171 - STE-ROSE: Chalet en bordure du Lac Allouane, 75 p de façade au lac offrant une vue splendide, vendu meublé et tout équipé avec canots et pédalo, terrain de 78 X 365 avec partie bosquée. Situé à 1H15 des ponts de Québec. Une chance unique!

MAISON unifamiliale 1 étage et demi avec garage, entièrement rénovée, près de l'OTJ, Ste-Ange-de-Beaucé. 418-386-2575

Spina-bifida hydrocéphalie Québec
 TOUT EST POSSIBLE
www.spina.qc.ca

RÉSIDENCE 4 chambres, Possibilité de faire 2 logements au sous-sol. Près écoles et hôpital. St-Georges ouest, 418-228-7005

120 Visites libres

MAISON 12169 coin 25e Avenue, St-Georges. Visite libre dimanche 7 mai de 13h00 à 16h30. Voir duproprio: 701824. 418-225-4847

140 Commerces à vendre

COMMERCES à vendre recherchés. En préparation de notre voyage de prospection dans votre région avec des immigrants investisseurs, nous recherchons commerces et entreprises à vendre. Relation Canada.com 514-641-2551

160 Terrains / Terres à vendre

TERRAIN à St-Georges 10020, 90e Rue du Golf, 58X72 mètres, 1-866-449-5408

165 Terres à vendre

TERRE à vendre St-Martin route 204, 105 acres, plantation d'épinettes, 418-222-2702

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse/sécheuse à l'étage, stationnement, centre-ville St-Georges, 320\$ par mois, libre 1er juillet, 418-227-4222

4-1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse/sécheuse à l'étage, stationnement, centre-ville St-Georges, 425\$ par mois, libre 1er juillet, 418-227-4222

1 MOIS GRATUIT! 4-1/2 3e, St-Georges. Libre immédiatement. 530\$/mois plus hydro 42\$/mois. Animaux interdits. 418-386-7774

2-1/2, 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés 4-1/2, 5-1/2, libre immédiatement. Jour: 418-221-3664.

2-1/2, grand, neuf, lit escamotable, semi-meublé ou non. Secteur Sartigan, St-Georges, non-fumeur. 418-221-6730

3-1/2, 12,285 1er Avenue St-Georges, 290\$/mois rien d'inclus. 418-222-6638

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, meublé, 345\$. 1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285\$. Près tous services St-Côme-Linière, 418-685-3996, 418-222-2546

3-1/2, semi-meublé, 216 116e rue, St-Georges est, 375\$, libre 1er juin, 4 1 8 - 3 9 7 - 5 8 3 6, 418-225-6274

3-1/2, St-Georges, 18e rue, meublé au complet avec laveuse/sécheuse, libre 1er juillet. 418-228-3833, 418-222-4737 (Cell.)

4-1/2, (675\$), 3-1/2, neufs, spacieux, St-Georges, thermopompes, grands balcons, "locker" intérieur, 2 minutes autoroute, 4 1 8 - 2 3 0 - 8 4 1 8, 418-230-8404

4-1/2, Beauceville, 221-B Route 108, pas d'animaux. 365\$, non chauffé, non éclairé, non meublé. Non-fumeur. Libre 15 juin. 418-774-3023

4-1/2, centre-ville Beauceville, 2e étage, bien insonorisé, possibilité thermopompe, non-fumeurs, pas d'animaux. Non chauffé, non éclairé, 495\$/mois. Libre 1er juillet. 418-774-0806

4-1/2, demi sous-sol, grandes fenêtres, espace de rangement, 2 stationnements, semi-meublé ou non, pas d'animaux, libre immédiatement. 450\$/mois. 550, 175e rue, St-Georges de Beauce. 418-230-8197

4-1/2, libre 1er juillet, 395\$, 2 stationnements, remise extérieure, endroit tranquille, idéal personne seule ou couple, petit animal accepté, St-Georges, 418-228-6903

4-1/2, situé au 2202, 2e Avenue ouest, 2e étage, St-Georges. Libre 1er juillet. 425\$ non meublé, non chauffé, ni éclairé. Pas d'animaux, non-fumeur. 418-228-3163

4-1/2 à Beauceville, 475\$ non chauffé, non éclairé, près services, non inondable, rez-de-chaussée, beaucoup de rangement, stationnement déneigé, chat accepté, libre 1er mai, 418-774-0752, 418-957-9244

5-1/2; 473 162e Rue, St-Georges, 4-1/2, 14055, 2e Avenue. Pas de chien. 418-225-1359

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, 1er étage, maison, 300, 124e Rue, St-Georges, paisible, galerie, accès sous-sol, pas d'animaux, non-fumeur, non meublé, non chauffé, 555\$/mois, libre 1er juin, 418-225-2015

5-1/2, 720, 138e rue, St-Georges, remise, 560\$/mois chauffé; 3-1/2, 2530, boul. Dionne, 475\$/mois chauffé, éclairé. Libres juillet. 418-225-7311

7-1/2, 12640, 2e Avenue, St-Georges. Inclus: rénové, chauffé, eau chaude, 4 chambres, 2 stationnements. 800\$/mois. Libre 1er juillet. M. Duval 418-215-1002, Michel 450-923-4572

APP.: LA CHAUMIÈRE 2-1/2, (375\$) 3-1/2, (475\$) meublés ou semi-meublés, libres 1er juillet, non chauffés, non éclairés, stationnement, buanderie, situés au 13,750 2e Avenue, St-Georges Est. 4 1 8 - 2 2 6 - 7 6 0 0 / 418-228-3665

BEAUCEVILLE: 5-1/2, avec terrain, 1er juillet, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, 485\$, près de tous services, 2 stationnements. Non-fumeurs. 418-774-4134, 418-230-9831

BEAUCEVILLE: grand 5-1/2, 611-A, 13e Avenue, chauffé, non éclairé, stores inclus, grand stationnement, libre 1er juillet. Pas d'animaux. 418-774-3959

CONDO: 4-1/2, non chauffé, non éclairé, situé au: 205 154e Rue, apt. 2, St-Georges. Piscine en arrière. 555\$. Libre 1er juillet. Pas d'animaux. Jour: 418-335-3732 poste 1833. Soir "week-end": 418-332-2461

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 dès maintenant à partir de 400\$

4 1/2 dès maintenant à 460\$

Inf.: **418 225-7159 ou 228-2055**

205 Logements / appartements à louer

DUPLEX À LOUER Secteur "Carrefour". Beau grand 5-1/2, lumineux, avec foyer au gaz, balcon, remise et stationnement privé. Grand terrain très tranquille, rue cul-de-sac, derrière un parc. Déneigement et entretien gazon inclus. 700\$/mois. 418-227-2766

GRAND 3-1/2, St-Georges est, libre 1er juin, chauffé, éclairé, meublé. 420\$. 418-230-5739

GRAND 4-1/2, 2e étage, 137, 125e Rue Ville St-Georges, aucun tapis, stationnement, salle de lavage indépendante, 485\$, 1er juillet. Non-fumeurs, pas d'animaux, références demandées. 418-831-4523

GRAND 4-1/2, construction 2015, avec insonorisation maximum, plancher/mur en ciment, grand balcon avant 13'x6', remise extérieure 6'x8', situé au 3036 1ère Avenue Ouest, St-Georges. 600\$/mois, libre 1er juillet, 418-227-4469, 418-806-5764.

GRAND 5-1/2, 3 c.à.c., libre immédiatement, semi-meublé si désiré, 2740 120e Rue est, St-Georges, 590\$/mois. 4 1 8 - 2 2 7 - 1 3 0 1, 418-228-3679

GRANDS 4-1/2, 5-1/2, disponibles 1er juillet, près services, grands balcons, très belle vue sur la ville. 87e Rue. St-Georges, 418-228-0063

JUMELÉ: 5-1/2, 1380 46e Rue Nord, St-Georges Ouest. Cabanon. Non chauffé, non éclairé, 695\$, 418-228-0426

JUMELÉ Beauceville, libre 1er juillet, 2 s.d.b., très grand, très propre, 4 1 8 - 2 2 2 - 1 8 8 5, 418-313-6101

205 Logements / appartements à louer

NOTRE-DAME-DES-PINS: 4-1/2, 705\$, impeccable, logement très grand, thermopompe, cellier, bain portant, douche en verre, comptoirs granite, beaucoup de rangement, cabanon, 2 stationnements, conciergerie 581-994-2777 ou 418-655-6544

ST-GEORGES: 4-1/2, 627\$, bien éclairé, au goût du jour, cabanon, 2 stationnements, conciergerie, échangeur d'air, 581-994-2777 ou 418-655-6544

ST-GEORGES: Beaux grands 2X4-1/2, style condo, dans une maison ancestrale, belle cuisine, armoires neuves, stationnement sous un abri d'auto, avec grande terrasse. Non chauffés, non éclairés 575\$. Libres 1er juillet. 418-582-3830, 418-226-6988

ST-GEORGES: jumelé, 775\$, 3 chambres, 2 salles de bains, échangeur d'air, grand stationnement, conciergerie 581-994-2777 ou 418-655-6544

210 Logements / appartements chauffés à louer

BEAUCEVILLE: 3-1/2 semi-meublé, laveuse/sécheuse incluses, très propre. Pas d'animaux, 4 1 8 - 9 2 9 - 8 5 6 2, 418-663-8562

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, 4-1/2, centre-ville, St-Georges Est, meublés, chauffés, éclairés, libres. Pas d'animaux. Andy: 418-215-1978

2-1/2, à partir de 350\$ tout inclus, à St-Georges-de-Beaucé, propre, sécuritaire, libre. 418-227-6112

2-1/2 semi meublé, chauffé, éclairé. St-Georges ouest, près I.G.A. Libre 1er juin. 360\$/mois. 418-228-9860

225 Propriétés à louer

JUMELÉ 2010, 1252, 152e rue, St-Georges, split-level, 3 chambres, 2 salles de bains, remise, patio, luminaires/stores inclus. 810\$. Non-fumeur, pas d'animaux. Près SERVICES Libre 1er juillet. Pour infos: 418-228-9334

JUMELÉE, 4-1/2 sur 2 étages, 2 s.d.b., thermopompe, air climatisé, 3 stationnements, cabanon, libre 20 juin, 650\$. St-Georges, 418-957-7139

225 Propriétés à louer

MAISON, 4 c.à.c., 2 s.d.b., sous-sol fini, patio extérieur, grande remise, libre immédiatement, 2760 120e Rue est, St-Georges, 825\$/mois. 4 1 8 - 2 2 7 - 1 3 0 1, 418-228-3679

MAISON 4 chambres, 180, rue Principale, St-Benoit. 575\$/mois. Libre 1er juillet. 418-230-9254

MAISON À ST-GEORGES: 916 91e Rue, 5 chambres dont 3 au rez-de-chaussée, 2 au sous-sol, abri d'auto, stationnement pour 3 autos, remise extérieure, grand terrain, endroit paisible. Libre 1er juillet, 450-341-1250 450-651-0981 poste 8413

MAISON semi-détachée, 13,735 2e Avenue, 5-1/2 plus sous-sol: Non meublé, meublé/semi-meublé. Chauffage central, climatiseur. Libre immédiatement. 690\$/mois. 4 1 8 - 2 2 6 - 7 6 0 0 418-228-3665

MAISON St-Georges. Libre 1er juillet. Non-fumeur. Pas d'animaux. 418-228-8207, 418-222-4699

ST-GÉDÉON: Maison neuve à louer, toit cathédrale, grand terrain, 725\$; bonne références, pas d'animaux, 680\$, libre 1er juillet, 8 1 9 - 5 4 8 - 5 5 1 4, 418-215-3069

245 Chambre à louer

BEAUCEVILLE: chambre meublée à louer, près des services, tout inclus: télévision, câble, climatisée. 418-952-2836

CHAMBRES, chauffées, éclairées, service de laveuse, sècheuse, petite cuisinette, très belle vue, télévision satellite, wi-fi. 418-225-7345

TERRAINS À VENDRE

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE

À partir de **19 995\$** À partir de **64¢/pi²**

Boisés Dulac
T. 418 397-8399 - C. 418 226-8146
libre200511@hotmail.com
www.boisedulac.com



Jacob Gosselin gagne l'or en haltérophilie au provincial

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Le club d'haltérophilie Les Dragons avait délégué cinq leveurs au championnat scolaire provincial tenu le 8 avril à Brossard.

Dans la catégorie 94 kg, Jacob Gosselin a remporté une médaille d'or après avoir soulevé des poids de 107 kg à l'arraché et 122 kg à l'épaulé-jeté.

Chez les plus de 94 kg, Christopher Fortin a fini au quatrième rang avec son combiné à l'arraché (78 kg) et l'épaulé-jeté (98 kg).

Au niveau féminin, Amélia Maheux a mis la main sur la septième position chez les 69 kg en soulevant un total de 85 kg. Lisa-Marie Grenier (63 kg) et Laurie Boivin (58 kg) ont obtenu des résultats respectifs totalisant 89 kg et 69 kg pour les dixième et quinzième positions.

La prochaine compétition provinciale à l'horaire est le Tournoi des jeunes Louis Cyr qui aura lieu le 6 mai à Lachute. Laurie Boivin, William Gosselin et Marie-Anne Tanguay représenteront le club.

Rappelons que le club Les Dragons regroupe des haltérophiles de la Polyvalente de Saint-Georges et la polyvalente Bélanger à Saint-Martin. Ces derniers sont entraînés par Billy Picard.

1 Jacob Gosselin (à droite) a devancé Pier-Olivier Daunais de Brossard chez les 94 kg. (Photo Gracieuseté)

310 Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits. www.ScieriesNorwood.ca/400qn
1-800-408-9995, poste: 400QN.

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

6-7 Mai, 2005 10e Avenue St-Georges Ouest. Vente de succession/ Antiquités etc.

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

! Massage de relaxation, diplôme certifié, prix abordable. Gaétane Poulin. 418-228-2421

RETROUVEZ votre bonne forme par le massage californien, endroit calme et discret. Micheline C. Vachon Massothérapeute. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059

485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. creditcourtage.ca 1-866-482-0454

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brissson. 1-866-566-7081

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

605 Emplois divers

! Avant le 7 mai recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours., Règlementé Santé Canada, 1-819-548-5752 www.regimesplus.net

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

ENTREPÔT À LOUER
20 x 40 16 pi haut
Idéal pour un commerce, ou pour entreposage de moto, véhicule motorisé, etc.
Pour infos: 418 228-8842 / 418 222-8067
418 222-3150



VOS DONS CRÉENT DES SURVIVANTS COMME KRISTEN.

DONNEZ MAINTENANT. fmcoeur.ca

FONDATION DES MALADES DU CŒUR ET DE L'AVC



CLAUDETTE POULIN, Conseillère

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS

Conseillers - Syndics

PROBLÈMES FINANCIERS?

Ensemble nous allons trouver une solution à vos problèmes financiers

JeanFortin.com

- CONSEILS BUDGÉTAIRES
- PROPOSITION
- FAILLITE

1-877-994-2433

11 215, 1^{re} Avenue Est, St-Georges-de-Beauce

SYNDICS AUTORISÉS EN INSOLVABILITÉ

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrissson.com

HONDA Civic 2009, 118,000 km, 8000\$ taxes incluses. 418-227-6465



Fondation québécoise du cancer
Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca



Spina-bifida hydrocéphalie Québec

TOUT EST POSSIBLE

1 800 567-1788

www.spina.qc.ca

VOUS DÉMÉNAGEZ?
PASSEZ À LA MEILLEURE EXPÉRIENCE TÉLÉ

69 \$ /MOIS PENDANT 6 MOIS

PASSEZ À NOTRE TRIO ILLIMITÉ

- 30 chaînes télé de votre choix
- Enregistreur TiVo™
- Internet UltraFibre 40 Illimité
- Téléphonie résidentielle

Profitez de cette offre exceptionnelle dès maintenant. Appelez-nous au 1 866 539-3288 ou visitez cogeco.ca/meilleur

COGECO
Passez en mode épatant



Le prix régulier courant est de 139,89 \$ par mois. Offert là où la technologie et l'accès le permettent. Cette offre prend fin le 6 août 2017. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. © 2017 TiVo Inc. Tous droits réservés. TiVo et le logo TiVo sont des marques déposées de TiVo Inc. ou de ses filiales internationales. Une télévision 4K et un enregistreur 4K sont requis pour visionner du contenu 4K.

AVIS DE RADIATION TEMPORAIRE

Dossier n° 36-16-00120

Avis est par les présentes donné que **Madame Suzanne Légaré**, technologiste médicale retraitée, a plaidé coupable devant le conseil de discipline de l'Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec (OPTMQ) des infractions qui lui étaient reprochées soit :

À St-Simon-Les-Mines, le ou vers le 15 mars 2011, a fait défaut d'exercer sa profession selon les normes de pratique généralement reconnues, à l'occasion d'un examen cytologique de la lame N° [...] pour la patiente au numéro de dossier [...], en ce qu'elle n'a pas décelé les anomalies évidentes sur cette lame, en contravention de l'article 6 du *Code de déontologie des membres de l'Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec*.

Le 23 mars 2017, le conseil de discipline a imposé à Madame Suzanne Légaré une radiation temporaire d'un mois. Également, le conseil de discipline a condamné l'intimée au paiement de 50% des déboursés, au paiement de la totalité des coûts de publication de l'avis de la présente décision ainsi qu'à celui de la somme de 1000 \$ pour les frais d'expertise.

Ces sanctions imposées par le conseil de discipline étant exécutoires à l'expiration des délais d'appel, selon l'article 158 du *Code des professions*, Madame Suzanne Légaré est donc radiée du tableau de l'OPTMQ pour une période d'un (1) mois à compter du **29 avril 2017**.

Le présent avis est donné en vertu des articles 156 et 180 du *Code des professions*.

Fait à Montréal en ce 28 avril 2017

M^{me} Anne-Marie Martel, T.M.
Secrétaire du conseil de discipline

>7225583

AVIS
CHANGEMENT
DE NOM

Prenez avis que Marie, Sophie, Mylène Caron dont l'adresse de domicile est le 3345, no. 6, 8^e Avenue, Saint-Georges QC., G5Y 4E1, présentera au Directeur de l'état civil une demande de changer son nom en celui de Marjorie, Noëlline, Jean.

Cet avis a été rempli et signé à Saint-Georges, le 14 avril 2017

par Mylène Caron

>7213548

NOUS SOMMES AVEC VOUS
DANS VOTRE LUTTE CONTRE LE CANCER DE LA VESSIE.

Avez-vous reçu un diagnostic de cancer de la vessie ?
Nous sommes ici pour vous aider.

CANCER DE LA VESSIE CANADA

UN ORGANISME QUI ŒUVRE À L'ÉCHELLE NATIONALE POUR :
• Soutenir les patients et leurs équipes de soutien
• Accroître la sensibilisation
• Financer la recherche

www.CancerdelavessieCanada.org
info@CancerdelavessieCanada.org
1 866 674-8889



PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 670-2017

MARDI 23 MAI 2017 À 19 H 30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 670-2017 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 150-2005 DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné greffier.

Que le conseil municipal suite à l'adoption, par sa résolution numéro 17-10363 à sa séance ordinaire du 24 avril 2017, d'un projet de règlement intitulé «Règlement d'amendement au Règlement de zonage», portant le numéro 670-2017 et visant la modification du Règlement de zonage numéro 150 2005, **tiendra une assemblée publique de consultation le 23 mai 2017 à compter de 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 11700, boulevard Lacroix, Saint Georges, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A 19.1).

Que l'objet de ce projet de règlement est de remplacer le zonage industriel par un zonage résidentiel de moyenne densité dans la 37^e Rue projetée en haut de la 10^e Avenue.

Ce projet de règlement a pour effet d'autoriser les habitations multifamiliales de 4 à 6 logements entre la 37^e Rue projetée et l'école des Deux-Rives, à l'ouest de la 10^e Avenue. Il vise aussi à modifier des dispositions pour déterminer les cours latérales ou arrière pour les terrains d'angle transversaux, c'est-à-dire les terrains bornés par trois rues.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Saint-Georges,
ce 3^e jour de mai 2017

JEAN MCCOLLOUGH, OMA
Greffier

>7222197



PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 669-2017

MARDI 23 MAI 2017 À 19 H 30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 669-2017 AMENDANT LE PLAN D'URBANISME NUMÉRO 163-2005 DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné greffier.

Que le conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution numéro 17-10362 à sa séance ordinaire du 24 avril 2017, d'un projet de règlement intitulé «Règlement d'amendement au Plan d'urbanisme», portant le numéro 669-2017 et visant la modification du règlement du Plan d'urbanisme numéro 163-2005, **tiendra une assemblée publique de consultation le 23 mai 2017 à compter de 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 11700, boulevard Lacroix, Saint Georges, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A 19.1).

Que l'objet de ce projet de règlement est de remplacer l'affectation « Commerce de gros et industrie à contraintes légères » par une affectation résidentielle de moyenne densité dans la 37^e Rue projetée en haut de la 10^e Avenue.

Que ce projet règlement a pour effet d'inclure les terrains situés entre la 37^e Rue projetée et l'école des Deux-Rives, à l'ouest de la 10^e Avenue dans une affectation résidentielle autorisant les habitations multifamiliales de 4 à 6 logements. Actuellement ces terrains sont compris dans une affectation industrielle.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet ne contient pas une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Saint-Georges,
ce 3^e jour de mai 2017

JEAN MCCOLLOUGH, OMA
Greffier

>7222196



Le Garaga atome A met la main sur la Coupe Ledor

Le Garaga atome A de Saint-Georges a conclu une saison parfaite en remportant la Coupe Ledor le 15 avril à Sainte-Claire. Saint-Georges a vaincu 7-3 en finale les Rapides 1 de Beauce-Nord. Le Garaga avait terminé la saison au premier rang de sa division, en plus de remporter les tournois de Lac-Etchemin, Beauceville et l'Assomption. Bravo à tous les entraîneurs et parents ayant soutenu les joueurs tout au long de la saison. (Photo Gracieuseté)



Champions de la Coupe Ledor en bantam A

Les Lynx de Haute-Beauce ont mis la main sur la Coupe Ledor dans la catégorie bantam A le 15 avril à Donnacona. Ces derniers ont battu 3-2 en prolongation les Mustangs de l'Ancienne-Lorette lors de la finale. Maxym Carrier est le joueur ayant marqué en surtemps. L'équipe était dirigée par les entraîneurs Stéphane Bertrand, Jean Lachance et Yves Pomerleau. (Photo Gracieuseté - Cadets Canada)



PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET NUMÉRO 663-2017 ADOPTÉ LE 24 AVRIL 2017 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 150-2005 DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES.

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 avril 2017, le conseil de la Municipalité a adopté un second projet de règlement modifiant le règlement de zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le **Règlement numéro 663-2017** soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Il en est ainsi d'une demande relative aux dispositions afin d'agrandir les zones autorisant les habitations jumelées entre la 79^e Rue et la 83^e Rue.

Ce projet de règlement a pour effet d'agrandir les zones RB-137 et RB-143 afin que les habitations unifamiliales jumelées soient autorisées entre la 79^e Rue et la 83^e Rue de la 11^e Avenue à la 14^e Avenue.

2. DESCRIPTION DES ZONES

La zone RB-137 est située entre la 11^e Avenue et la 16^e Avenue, de la 83^e Rue à la 86^e Rue.

La zone contigüe est la zone RB-141.

La zone RB-143 est située entre les prolongements de la 11^e Avenue et de la 14^e Avenue, de la 80^e Rue projetée à la 82^e Rue projetée.

La zone contigüe est la zone RB-142.

3. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande se rapportant à la disposition ci-haut doit :

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- **Être reçue au bureau de la Municipalité pour le 11 mai 2017 :**
- Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. PERSONNES INTÉRESSÉES

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 24 avril 2017 :

- Être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande.
- Être domiciliée **depuis au moins 6 mois au Québec.**

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 24 avril 2017 :

- Être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur d'où peut provenir une demande **depuis au moins 12 mois.**

- Avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.

4.3 Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 24 avril 2017 :

- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans le secteur d'où peut provenir une demande **depuis au moins 12 mois.**

- Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants **depuis au moins 12 mois** comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale il faut :

- Avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 24 avril 2017 est, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

- Avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. ABSENCE DE DEMANDES

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité au 11 700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi entre 8h et 12h et entre 13h et 16h.

Donné à Saint-Georges,
ce 3^e jour de mai 2017

JEAN MC^CCOLLOUGH, OMA
Greffier

Rémi Fortier confirme son record mondial au développé couché

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Le nom de Rémi Fortier figure maintenant dans les livres de la Fédération internationale de dynamophilie (FID).

Lors du championnat mondial présenté du 16 au 22 avril à Killeen, au Texas, Fortier a soulevé une charge de 175 kg à son troisième essai en développé couché dans la division maître 2 (50-60 ans).

L'athlète de Saint-Georges avait déjà battu le record mondial de 170,5 kg en mars dernier à Saguenay lors du championnat canadien. Rémi Fortier avait alors soulevé une charge de 172,5 kg.

Pour que le record soit officialisé par la FID, celui-ci devait toutefois répéter sa performance au championnat mondial.

« Avant le départ, je n'ai eu qu'une semaine pour me remettre en forme à la suite d'une bonne grippe. Malgré tout, mon objectif était de dépasser ce que j'ai fait au Canada », dit-il.

Ce résultat est d'autant plus impressionnant que Rémi Fortier a renoué avec la dynamophilie cet hiver après huit ans loin des compétitions.

Initié à la dynamophilie à 14 ans, il a été le premier Québécois d'âge junior à participer au championnat mondial en 1985 du côté de l'Allemagne. Rémi Fortier était également présent aux championnats mondiaux en 1988 au Luxembourg et en 1994 aux États-Unis.



Rémi Fortier a soulevé une charge de 175 kg à son troisième essai.

(Photo Gracieuseté - Adam Palmer)

« Tant que la santé est là, ça me donne le goût de continuer pour battre mon propre record. Je vais m'entraîner intensivement pour retourner au mondial l'an prochain », mentionne-t-il.

Comme aucune bourse n'est remise aux champions lors des compétitions, Rémi Fortier doit assumer toutes les dépenses liées à son sport. « Je vais tenter d'aller chercher des commandites. Ce sera plus facile avec ce résultat qui parle de lui-même », croit-il.

Une première Coupe Dodge chez les Castors de Pro-Lac

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

HOCKEY. Trophée couronnant la meilleure équipe provinciale, la Coupe Dodge a été remportée par les Castors de Pro-Lac dans la catégorie atome BB.

Cette formation représentait la région Québec-Chaudière-Appalaches pendant cette compétition tenue du 19 au 23 avril à Montréal. C'est la première fois qu'une équipe des Castors de Pro-Lac met la main sur cette prestigieuse coupe.

« Les gars ont bien travaillé durant la saison. Ils se sont rendu compte rapidement qu'on pouvait compétitionner avec tout le monde », dit l'entraîneur-chef Alain Bouchard.

Les Castors avaient amorcé la ronde préliminaire de la Coupe Dodge sur un revers de 4-2 contre le Blizzard de Lac St-Louis. Pro-Lac

a ensuite gagné 3-0 contre les Sabres du Saguenay-Lac-Saint-Jean et 7-2 aux dépens des Sieurs de Centre-Sud.

En demi-finale, les Castors l'ont emporté 4-1 contre les Gladiateurs de Gaspésie-Iles. La finale s'est conclue sur une victoire de 3-1 de Pro-Lac aux dépens des Mariniers du Bas-Saint-Laurent. Justin Breton, Thomas Poulin et Anthony Roy ont déjoué la défensive adverse dans ce match ultime.

« Les pointages ne représentent pas les allures des matchs. Contre les Sieurs, c'était 1-1 après deux périodes. La partie contre les Sabres était aussi très physique. Notre parcours n'a pas été facile », confirme Alain Bouchard.

Rappelons que les Castors avaient obtenu leur laissez-passer après avoir gagné les qualifications Desjardins Québec-Chaudière-Appalaches présentées du 5 au 9 avril à Saint-Anselme.



Les Castors n'ont subi qu'un revers dans leur parcours vers la finale.

(Photo Gracieuseté - Agence Photobanque)



AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES ET ORGANISMES INTÉRESSÉS PAR LE DÉPÔT ET L'ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT 2004-71-31 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 2004-71 RELATIF AU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT RÉVISÉ DE LA MRC DE BEAUCE-SARTIGAN

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance tenue le 18 mars 2017, le conseil de la MRC de Beauce-Sartigan a déposé et adopté, par résolution, le projet de règlement 2004-71-31 modifiant le règlement 2004-71 relatif au schéma d'aménagement et de développement révisé;
- La nature et l'objet de ce projet de règlement de modification sont :
 - Autoriser une dérogation en zone inondable afin d'effectuer des travaux de réfection du quai de la promenade Redmond sur le territoire de la ville de Saint-Georges.
 - Autoriser une dérogation en zone inondable afin de permettre la construction d'une dalle de béton pour une patinoire extérieure dans la municipalité de Notre-Dame-des-Pins.
- Au moins une assemblée publique de consultation sera effectuée auprès de la population et des organismes du milieu pour l'ensemble du territoire de la MRC selon les modalités suivantes :

Date: Mardi le 16 mai 2017
Heure: 9 h
Lieu: Centre administratif de la MRC de Beauce-Sartigan
2727, boulevard Dionne
Saint-Georges
- Au cours de cette assemblée la commission d'aménagement, composée des membres du comité administratif de la MRC et présidée par le préfet, expliquera la modification proposée et, le cas échéant, ses effets sur les instruments d'urbanisme de la municipalité concernée. Elle entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.
- Ce projet de règlement de modification peut être consulté au centre administratif de la MRC de Beauce-Sartigan selon les modalités suivantes :

Adresse: 2727, boulevard Dionne, Saint-Georges
Jours: du lundi au vendredi inclusivement
Heures: de 8 h à 12 h et 13 h à 16 h
Ainsi qu'au bureau de chaque municipalité locale.

Donné à Saint-Georges, ce 1^{er} jour du mois de mai deux mille dix sept.

Eric Paquet, sec.-trés.
MRC de Beauce-Sartigan

>7221271

AVIS DE DÉCÈS



POIRIER TANGUAY, Bertha
(1932 - 2017)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le lundi 24 avril 2017, à l'âge de 84 ans et 11 mois, est décédée madame Bertha Poirier, épouse de feu Emilien Tanguay. Elle demeurait à Saint-Zacharie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Ginette, Simon (Huguette Gagné), Martine (Réjean Falardeau), Bibianne (Paul-André Lebreux), Christine (feu Daniel Gilbert; Martin Poirier) et Christian (Roxane Quirion); ses 7 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Éphrem (feu Elisabeth Allen), feu Cleophas (feu Alida Giroux), feu Raoul, feu Adélaïde (feu Albert Landry), feu Valère (feu Marie-Reine Larivière), feu Jeannette (feu Paul-Emile Larivière), feu Jeanne-D'Arc (feu Henri Larivière), feu Hervé (feu Yvette Larivière), feu Léoni (feu Noëlle Giroux), feu Lionel (feu Isabelle Bouffard), feu Rita (feu Adalbert Grondin; feu Aurèle Lepage), feu Rollande (Aurèle Lebel) et de feu Gisèle (feu Jean-Roch Vaillancourt). Elle était la belle-soeur de feu Ernest, feu Gemma (feu Raoul Giroux), feu Wilfrid (Ghislaine Gagné), feu Noël, Madeleine (feu Theotime Lamontagne), feu Dominique (feu Antoinette Gosselin), feu René (feu Gisèle Faucher), Robert et de Cécile (feu Gabriel Roy; Camil Daigle). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Le service religieux fut célébré le lundi 1^{er} mai à 11 h en l'église de Saint-Zacharie et de la au cimetière paroissial, **sous la direction de La maison J. Rosario Chabot, 3530, 20^e Avenue, Saint-Prospier**. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Zacharie, 750, 15^e rue, Saint-Zacharie, G0M 2C0.

>7221128

AVIS DE DÉCÈS



POULIN, Caroline
(1990 - 2017)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le vendredi 21 avril 2017, à l'âge de 26 ans et 8 mois, est décédée Caroline Poulin, épouse bien-aimée de Pier-Paul Morin et maman d'amour de Kayla, fille de monsieur Luc Poulin et de madame Doris Loubier. Elle demeurait à Saint-Côme-Linière. Elle laisse dans le deuil outre son époux Pier-Paul Morin et sa fille Kayla; ses parents monsieur Luc Poulin et madame Doris Loubier; ses frères Dave et Jean-François Poulin; sa belle-mère madame Nathalie Breton (feu John Morin, Laurier Toulouse); sa belle-soeur Jessica Morin; et sa grand-mère paternelle Gisèle Thibodeau (feu Gaston Poulin). Elle était la petite-fille de feu Wilfrid Loubier (feu Monique Roy). Elle laisse également dans le deuil plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que ses meilleur(e)s ami(e)s Sarah Labbé et Véronique Lessard et particulièrement Chantal Breton et Simon Morin ainsi que tous(tes) ses ami(e)s et collègues de travail. Le service religieux fut célébré le samedi 29 avril à 15h30 en l'église de Saint-Côme et de là au cimetière paroissial, **sous la direction de La maison Roy & Giguère Inc., 13445, 10^e Avenue, Saint-Georges**. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Beauce-Etchemin, 1515, 17^e Rue, Saint-Georges (Québec), G5Y 4T8 (unité mère-enfant).

>7222534

À la mémoire de *Gabrielle Carrier*

17 juillet 1941 - 11 avril 2017

Le 11 avril, à l'âge de 75 ans, est décédée Gabrielle Carrier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Mélanie (Sylvain Northon), Isabelle (Robert Gauthier), ses petits-enfants Sydney, Justine, Milan, Guillaume. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères et sœurs, Claire, Marie-Claude, Michel, Micheline, Maxime, Jocelyne et Jérôme.



>7217486

La famille vous accueillera à: L'Église St-Matthieu à Beloeil le samedi 6 mai.

La famille recevra les témoignages de sympathie sur place à compter de 13h et une cérémonie sera célébrée à 14h.

AVIS DE DÉCÈS



RANCOURT, Ovila
(1924 - 2017)

À la Maison Catherine de Longpré, le samedi 22 avril 2017, à l'âge de 92 ans et 6 mois, est décédé monsieur Ovila Rancourt, époux de feu Jacqueline Gagné, fils de feu Georges Rancourt et de feu Yvonne Jacques. Il demeurait à la Résidence Le St-Guillaume à Saint-Georges et autrefois de Saint-Zacharie. La famille recevra les condoléances à la salle du sous-sol de l'église Saint-Zacharie, située au 750, 15^e rue à Saint-Zacharie, le samedi 6 mai 2017 de 8h30 à 10h15. Les funérailles auront lieu le samedi 6 mai 2017 à 10h30 en l'église de Saint-Zacharie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial, **sous la direction de La maison funéraire J. Rosario Chabot inc.** Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Hélène Parent), Réjeanne (Joseph Plante), Céline (Denis Caron) et Ghislain (Nicole Gosselin); ses 8 petits-enfants: Vicky Rancourt (Gilles Richer), Sonia Plante (Gary Maheux), Cynthia Plante (Eric Miller), Jérémy Plante (Sadie Bowden), Marie-Hélène Caron (Michael Ouellet), Alexandre Caron (Sarah Burden), Sabrina Rancourt (Nicolas Hébert-Talbot) et Maxime Rancourt; ses 10 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-fils. Il était le frère de Simone Rancourt (feu Joseph Boutin), feu Denis Rancourt (Louissette Parent), feu Thérèse Rancourt, Georges Rancourt (Véronique Faucher), feu Honorius Rancourt (Constance Pruneau), Gérard Rancourt et de Cécile Rancourt (feu Roland Bizier et feu Lionel Tanguay); ses demi-frères et demi-soeurs: feu Marie Rancourt, feu Lumina Rancourt, feu Marie-Blanche Rancourt, feu Exilia Rancourt, feu Antoine Rancourt, feu Nazaire Rancourt et feu Albert Rodrigue. Il était le beau-frère de feu Paul-Eugène, Noëlla (tres noces feu Charles Breton; 2es noces feu Léopold Cloutier), Louisa (feu Alcide Cloutier), feu Jean-Louis, Marielle (Georges Poirier), Évangéline (Hugues Giguère), Denise (feu Jean-Marc Poirier), Micheline (feu Claude Champagne) et de Yvan Gagné (Céline Larivière). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e). La famille désire remercier leur tante Cécile Rancourt, tout le personnel de la Résidence Le St-Guillaume et le CISSS C-A Saint-Georges ainsi que le personnel de la Maison Catherine de Longpré pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Catherine de Longpré, 1140, 20^e Rue, Saint-Georges (Québec), G5Y 7M1.

>7221125



REMERCIEMENTS



CARON, Kathleen

Ses enfants: Fabien et Fabienne Gilbert (Freddy Lebrun); ses petits-enfants, son arrière-petite-fille ainsi que les membres des familles Caron et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** lors du décès de madame Kathleen Caron (feu Félix Gilbert) qui demeurait à la Résidence Marie-Pier à Saint-Côme-Linière et autrefois à Saint-René, survenu le lundi 24 avril 2017 à l'âge de 79 ans et 10 mois. La famille désire également remercier tout le personnel de la Résidence Marie-Pier à Saint-Côme-Linière ainsi que le personnel du CISSS-CA Saint-Georges pour les bons soins prodigués.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221132

REMERCIEMENTS



HOULE, Marguerite

Ses enfants: France (Pierre Quirion), Claude (Karmen Perreault), Pierre, Gilles (Diane Lortie), Serge (Lise Fortin), Louise (Duarte Santos), Marie-Andrée (David Pugliese) et Philippe Jr (Marie-Ève Dumais); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Houle et Bureau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** lors du décès de madame Marguerite Houle (feu Philippe Bureau) qui demeurait à Saint-Georges et autrefois à Saint-Jean-de-la-Lande, survenu le mardi 18 avril 2017 à l'âge de 84 ans et 5 mois. La famille désire remercier chaleureusement tout le personnel du Pavillon de l'hospitalité à Saint-Prospier pour les excellents soins prodigués.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221133

MEDJUGORJE



« Chers enfants, aimez, priez et témoignez de ma présence à tous ceux qui sont loin. Par votre témoignage et votre exemple, vous pouvez rapprocher les cœurs qui sont loin de Dieu et de Sa grâce. Je suis avec vous et j'intercède pour chacun de vous afin qu'avec amour et courage, vous témoigniez et encouragiez tous ceux qui sont loin de mon Cœur immaculé. Merci d'avoir répondu à mon appel. »

Le dernier Message de la Très Sainte Vierge Marie Reine de la paix du 25 avril 2017

REMERCIEMENTS



TURCOTTE, Cécile

Ses enfants: Huguette (Hercule Vachon), Michel et Jacques Lachance (Raymonde Laroche); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Turcotte et Lachance remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés au Centre du Troisième Âge Saint-Martin Inc. lors du décès de madame Cécile Turcotte (feu Eusèbe Lachance) de Saint-Martin, survenu le mercredi 19 avril 2017 à l'âge de 94 ans et 9 mois. La famille tient à remercier le personnel du 3^e Âge de Saint-Martin pour les bons soins prodigués.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221127

REMERCIEMENTS



BOLDUC, Lucien

Ses enfants: Philippe et Luca (Chantale Lessard); ses petits-enfants: Jacob et Abigaëlle Bolduc, Anne-Laurence Bolduc ainsi que les membres des familles Bolduc et Lacombe remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance à l'hommage dirigé par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Société canadienne du cancer lors du décès de monsieur Lucien Bolduc (feu Ginette Lacombe) de Saint-Alfred, survenu le samedi 22 avril 2017 à l'âge de 67 ans et 7 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7222711

REMERCIEMENTS



BOLDUC, Philippe

Son épouse, madame Céline Gilbert ainsi que les membres des familles Bolduc et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin lors du décès de monsieur Philippe Bolduc de Beauceville, survenu le jeudi 20 avril 2017 à l'âge de 73 ans et 5 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221134

REMERCIEMENTS



DUMAS, Guy-Benoit

Son épouse, madame Monique Fortin; ses enfants: Pierre (Kathy Couture), Daniel (Iara Schaper), Marie-Claude et Dominique (Serge Bourque); ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Dumas et Fortin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin lors du décès de monsieur Guy-Benoit Dumas de Saint-Côme Linière, survenu le vendredi 21 avril 2017 à l'âge de 79 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221131

1^{er} ANNIVERSAIRE



BOUTIN, Laurier

Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Ton sens de l'humour, ton sourire et ta joie de vivre nous manque beaucoup. On ne t'oubliera pas.

En ton honneur une messe sera célébrée le dimanche 7 mai à 9 h en l'église de l'Assomption (Est).

Lisette et ta famille

>7210051

1^{er} ANNIVERSAIRE



POULIN, Henriette

(1932-2016)

Petite maman,

Déjà un an, le 2 mai que tu nous as quittées. Depuis, nous vivons pleinement chaque instant de ton départ dans l'acceptation totale, car une épreuve est le pont vers une compréhension qui amène à la réconciliation intérieure.

Nous vivons donc chaque instant dans l'accueil et l'amour en conservant la foi.

Nous savons que de l'autre côté, il y a la lumière. Tu es notre lumière, continues de veiller sur nous petite maman comme tu l'as toujours fait. Tu restes à jamais dans notre cœur.

Tes filles France, Michelle, Renée, Ann Quirion ainsi que tes petits enfants.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 mai 2017 en l'église de Georges Ouest à 10h30.

>7219629

REMERCIEMENTS



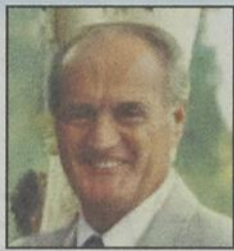
VAILLANCOURT, Noël

Son épouse madame Ginette Lessard; ses enfants: Sophie (Martin Landry), Peggy (Pierre Beaulieu) et André; ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Vaillancourt et Lessard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de monsieur Noël Vaillancourt de Saint-Honoré de Shenley, survenu le lundi 24 avril 2017 à l'âge de 69 ans et 4 mois. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du Centre hospitalier de Saint-Georges ainsi que celui de La maison Catherine de Longpré pour les excellents soins prodigués.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221130

1^{er} ANNIVERSAIRE



POULIN, Adalbert

Cher époux, voilà déjà un an que tu nous as quittés pour un monde d'amour et de paix. Et depuis ton départ, nous avons tous réalisé combien nous pouvions t'aimer.

Chaque jour tu occupes une place de choix dans nos cœurs. Avec ce regret, celui de ne pas t'avoir dit assez souvent « que nous t'aimons », nous savons qu'un jour nous aurons tous la chance de nous reprendre... et peut-être de te connaître un peu mieux.

D'ici là, veille sur nous tous! Nous t'embrassons très fort.

Une messe 1^{er} anniversaire sera célébrée dimanche le 7 mai 2017 à 9h en l'église de Beauceville.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

>7204580

1^{er} ANNIVERSAIRE



LACHANCE, Nelson

Cher époux, cher papa et grand-papa

Une année vient de se terminer depuis ton départ.

Comme dans ta vie avec nous, tu continues de nous aimer, de nous protéger et de nous guider.

Tu nous as laissé ta douceur, ta sérénité, ta bonté.

En souvenir de tout ce que tu as été pour nous, pour ta famille et pour tes amis une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 mai 2017 à 10h30 en l'église de Saint-Gédéon de Beauce.

Un merci sincère à ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Jeannine.

Tes filles Christine (Noël), Annie (Éric).

Tes petites-filles Geneviève (Nicolas), Raphaëlle.

Ton arrière-petite-fille Delphine

>7219632

REMERCIEMENTS



THIBODEAU, Henri-Louis

Sa fille Lise (Francis Pépin) et ses deux petits-fils Martin et Alex Poulin ainsi que les membres des familles Thibodeau et Lachance remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fabrique de Saint-Benoît-Labre lors du décès de monsieur Henri-Louis Thibodeau (feu Françoise Lachance) de Saint-Benoît-Labre, survenu le samedi 22 avril 2017 à l'âge de 79 ans. La famille désire également remercier tout le personnel de la Résidence Pavillon Baillargeon pour les bons soins prodigués.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7221129

1^{er} ANNIVERSAIRE



RODRIGUE, Serge

Mon époux, notre papa, notre papy.

Un an est passé depuis ton décès. Il est difficile de croire que tu nous as dit au revoir. Depuis ton départ nous avons réalisé combien nous pouvions t'aimer. Chaque jour, tu occupes une place de choix dans nos cœurs. On ne pouvait pas laisser passer ce jour sans te dire que nous pensons à toi.

Continue d'être notre ange gardien.

Avec toute notre tendresse et pour toujours.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 14 mai 2017 à 10h30 en l'église de St-Victor.

Parents et amis(es) sont invités à se joindre à nous.

Son épouse, ses enfants, gendres et ses petits-enfants

>7195124

10^e ANNIVERSAIRE



GENDRON, Claude

Papa,

Tu es toujours à nos côtés dans nos souvenirs et nos cœurs.

En ta mémoire une messe sera célébrée le samedi 6 mai 2017 à 16h en l'église l'Assomption.

Pierre, Bernard et Maxime

>7221994

SPORT EN BREF

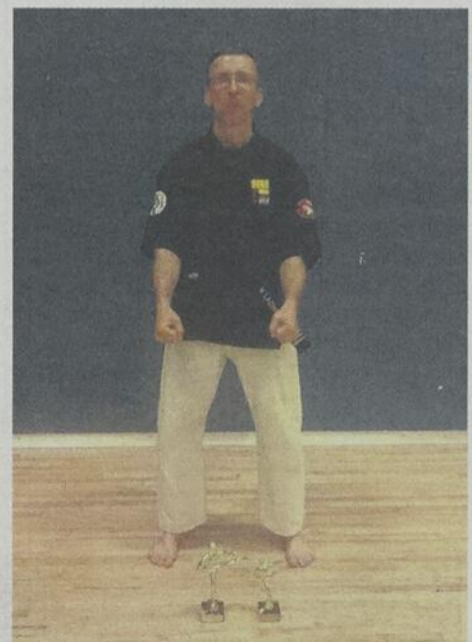
Journée de pêche à Saint-Zacharie

Une journée de pêche organisée par l'Association de chasse et de pêche de Metgermette-Nord aura lieu le samedi 13 mai. Les pêcheurs pourront taquiner les poissons à compter de 7h du matin au 6392, rang 6 à Saint-Zacharie. Le permis de pêche est non obligatoire. Pour plus d'informations, communiquez par téléphone soit le 418-593-3154, 418-593-5606 ou le 418-593-5128.



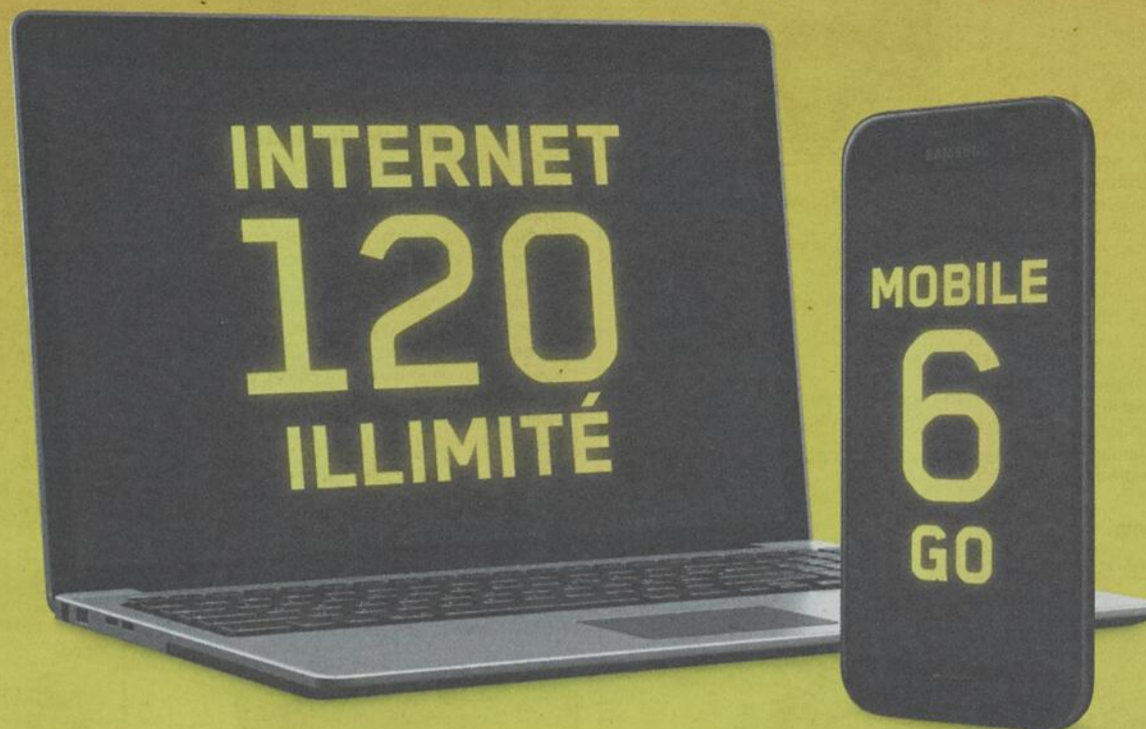
Troisième place pour Cassandra Poulin

Cassandra Poulin, du Club de patinage artistique de Saint-Georges, a participé au Skate Ontario Invitational tenu du 31 mars au 2 avril à Fort Erie. Elle a remporté une médaille de bronze dans la catégorie senior or style libre. Félicitations! (Photo Gracieuseté)



Deux médailles pour Michaël Lachance

Sempai Michaël Lachance, de Saint-Robert Bellarmin, a participé au championnat provincial de karaté le 22 avril à Donnacona. Ceinture noire de Yoseikan Beauce, il a remporté l'argent en kata traditionnel chez les 35 ans et plus, ainsi que le bronze en auto-défense chez les 18 ans et plus au niveau de sa ceinture. Michaël Lachance s'exerce au dojo de Saint-Gédéon. (Photo Gracieuseté)



POUR CEUX QUI VIVENT
DE GIGS ET D'EAU FRAÎCHE.

124⁹⁵\$
/MOIS*

PENDANT 12 MOIS
134,95 \$ à partir du 13^e mois

1 88 VIDEOTRON | VIDEOTRON.COM



N°1 POUR L'EXPÉRIENCE CLIENT MOBILE | INTERNET | TÉLÉ

VIDÉOTRON
BEAUPORT
Promenades Beauport
LÉVIS
Galeries Chagnon

QUÉBEC
Galeries de la Capitale
Fleur de Lys
600, boul. Charest Est

SAINTE-FOY
3440, ch. des Quatre-Bourgeois
Place Laurier
Place Sainte-Foy

VIDÉOTRON
le superclub
CHARLESBOURG
8465, boul. Henri-Bourassa
LÉVIS
50, routé du Président-Kennedy

QUÉBEC
9115, boul. de l'Ormière
SAINT-NICOLAS
1520, route des Rivières

* Cette offre, d'une durée limitée, s'adresse aux nouveaux clients Résidentiel de Vidéotron et consiste à accorder un rabais promotionnel de 10 \$/mois pendant 12 mois aux clients qui, simultanément, s'abonnent à un forfait Mobile dont la mensualité est d'au moins 64,95 \$ et à un accès Internet Fibre hybride 120. Rabais Internet de 10 \$ durant 12 mois ; Offert aux nouveaux clients Internet Résidentiel de Vidéotron qui s'abonnent à l'accès Internet Fibre hybride 120 et à un forfait Mobile dont la mensualité est de 64,95 \$ ou plus, et maintiennent leur abonnement. Le tarif courant de 79,95 \$ pour l'Internet s'appliquera à compter du 13^e mois. Prêt du modem câble gratuit. Location du Routeur Wi-Fi nouvelle génération incluse, sans frais. Le client bénéficie également, pour les services Internet et Mobile, des rabais suivants : Rabais de 21 \$ sur le Bloc de données mensuel de 3 Go Canada ; Le Bloc de données mensuel additionnel de 3 Go (d'une valeur de 21 \$) offert gratuitement est d'une capacité fixe. Non combinable avec certaines offres, dont celle des Blocs de données mensuels additionnels. Non combinable avec certains forfaits Canada. Certaines conditions s'appliquent. Rabais multiservice de 5 \$ Mobile ; Un rabais de 5 \$/mois s'applique à un abonnement à la Téléphonie Mobile. L'offre est conditionnelle au maintien d'un abonnement à un forfait Mobile dont la mensualité est d'au moins 44,95 \$ et à un accès Internet Fibre hybride. Rabais multiservice de 5 \$ Internet ; Un rabais de 5 \$/mois s'applique à un abonnement à l'Internet. L'offre est conditionnelle au maintien d'un abonnement à un accès Internet Fibre hybride et à un forfait Mobile. Le tarif promotionnel réel est de 124,90 \$/mois. Le tarif courant de 134,90 \$/mois s'appliquera à compter du 13^e mois. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis et peuvent varier selon les régions. Cette offre n'est pas combinable avec certaines promotions. Frais uniques d'activation de 10 \$ pour la Téléphonie Mobile et frais de carte SIM de 5 \$ par ligne en sus. Taxe municipale de 0,46 \$ pour le service d'urgence 911 et autres taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offert là où la technologie le permet. L'accès Internet Fibre hybride 120 est soumis à un mécanisme de gestion de trafic. Pour obtenir plus de détails, visitez <http://soutien.videotron.com/residentiel/internet/gestion-traffic>. Prêt du modem câble gratuit. † Obtention du plus haut résultat au sondage Canada Customer Experience Index, 2016 de Forrester dans ces industries.

>7210003

L'Éclairneur Progrès - Le mercredi 3 mai 2017 - 31

BACHELORETTE Canada



LUNDI 22H
nouveau

MOI
& cie

The Bachelorette™ and all related characters and elements are trademarks of and © 2016 Warner Bros. International Television Production.



David Drouin. (Photo TC Media - Archives)

David Drouin rate un test antidopage

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Le cycliste David Drouin est dans l'eau chaude après avoir échoué un test antidopage le 4 décembre dernier.

Selon le journal La Presse, l'athlète de Saint-Prospère a effectué un test d'urine ayant mené à la découverte de RAD-140, un produit de la famille des agents anabolisants interdit par l'Agence mondiale antidopage (AMA).

David Drouin aurait appris la mauvaise nouvelle par courriel à la mi-janvier. Il tentera d'éviter une suspension lors d'une audience devant

un arbitre du Centre canadien pour l'éthique dans le sport (CCES) le 15 mai à Montréal.

Malgré de nombreux messages, David Drouin n'a pas rappelé le journal pour commenter la situation.

Rappelons que David Drouin avait terminé en dixième place au classement général du dernier Tour de Beauce.

En 2016, il avait également pédalé au BC Superweek en Colombie-Britannique, ainsi qu'au Tour de l'Utah et aux Championnats du monde de cyclisme sur route à Doha, au Qatar. Drouin avait aussi pris part aux Grands Prix Cyclistes de Québec et Montréal.

AlexiAnn et Alizée gagnent la Coupe junior Banque Nationale



AlexiAnn Drouin et Alizée Poulin ont été les meilleures chez les filles 16-18 ans et 14 ans. (Photo Gracieuseté)

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Tennis Beauce présentait la Coupe junior Banque Nationale les 29 et 30 avril. Un total de 85 participants se disputaient les honneurs dans les différentes catégories.

Chez les filles 14 ans, Alizée Poulin a été couronnée championne. La joueuse de Beauceville a vaincu Marianne Williams de Saint-Georges en demi-finale (6-3, 6-2) avant de l'emporter contre la Lévisienne Audrey Ouellet en finale (7-5, 6-2).

Au niveau féminin 16-18 ans, une finale beauceronne opposait les Georgiennes AlexiAnn Drouin et Annabelle Williams. AlexiAnn a eu le dessus en deux manches de 6-2 et 6-0.

Chez les garçons 10 ans, Albert Lacasse de Saint-Georges a baissé pavillon en demi-finale. Dans la catégorie 12 ans, le Georgien William Lamontagne a remporté son premier avant de s'incliner en quart de finale. Jonathan Lachance, de Saint-Éphrem, a aussi perdu en quart de finale.

La prochaine compétition à être présentée au Tennis Beauce sera la Coupe Altrum du 5 au 7 mai. Ce tournoi est ouvert à tous les joueurs adultes et juniors. On peut s'inscrire au 418 228-2020.

STATISTIQUES

BRIDGE	
BEAUCEVILLE	
RÉSULTATS du 26 avril 2017	
13 tables	
NORD-SUD • SECTION A	
Gaston Lachance, Pierrette Godier	59,46
Pierrette Mathieu, Danielle Fecteau	59,46
Marcel Ferland, Georges Pelletier	57,37
David Talbot, Hervé Bernard	56,57
EST-OUEST • SECTION A	
Monique Roy, Gabriel Jacques	61,22
Hugues Groleau, Béatrice Pomerleau	59,29
Lise Patoiné, Étienne Lessard	57,85
Alain Veilleux, Michel Jacques	56,89

SPORTS

Beaucoup de médailles pour les nageurs du CNRB à Thetford Mines



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Plusieurs membres du Club de natation régional de Beauce (CNRB) ont excellé les 22 et 23 avril à la compétition invitation organisée par les Équinoxes de Thetford Mines.

Chez les 13-14 ans, Émerick Vachon a remporté cinq médailles d'argent dans les épreuves du 50m libre, 400m libre, 100m dos, 50m papillon et 100m quatre-nages. Il a également amélioré trois temps personnels.

Philippe Lacasse a obtenu le bronze au 400m libre et amélioré trois temps personnels. Julianne Tremblay a gagné l'or au 50m papillon et l'argent au 50m libre.

Stéphanie Giroux (deux), Ariane Lapointe et Florence Poulin ont amélioré des temps personnels.

Au niveau 15-16 ans, Vincent Côté a mis la main sur le premier rang au 50m libre, 50m papillon, 50m dos, 100m brasse et 200m papillon. Ce dernier a aussi amélioré quatre de ses temps.

Étienne Maheux a remporté l'or au 200m brasse tout en améliorant deux temps personnels. Noémie Girard a terminé en deuxième

position au 50m libre, 50m papillon et 100m dos, ainsi qu'en troisième place au 400m libre. Elle s'est améliorée de deux chronos.

Parmi toutes les équipes de 13 ans et plus, le CNRB a terminé en première place aux niveaux masculin et féminin lors des relais libres 4x50m.

DOUZE ANS ET MOINS

Chez les 9-10 ans, Mathilde Sirois a remporté l'argent au 50m papillon, ainsi que quatre médailles de bronze au 50m libre, 200m libre, 50m dos et 100m quatre-nages, ceci incluant un temps amélioré.

Sara Poulin est grimpé sur la première marche du podium au 50m dos et sur la seconde au 100m libre et 100m brasse, le tout comprenant trois temps améliorés.

Au niveau 11-12 ans, Marie-Élaine Bougie a été la plus rapide au 50m et 100m brasse, en plus de finir troisième au 50m dos. Elle a également amélioré trois temps personnels.

Évelyne Lacasse a obtenu le troisième rang au 50m papillon et amélioré trois temps. Samuel Thériault (trois), Anne Poulin (deux) et Anna Tanguay (deux) ont également obtenu de meilleurs chronos personnels.

L'équipe du CNRB est arrivée en seconde position au relais 4x50m libre et 4x50m QNI dans la catégorie 12 ans et moins.



Les nageurs ont remporté près d'une trentaine de médailles. (Photo Gracieuseté)

Huitième course de canards

La huitième course des petits canards du Club de natation régional de Beauce (CNRB) aura lieu le 1er juillet près des passerelles à Saint-Georges. Cette collecte de fonds est la



seule exercée par le CNRB pour assurer son fonctionnement. Trente-neuf prix totalisant 5000 \$ seront tirés au hasard après la course. En vente à 5 \$, les billets sont disponibles auprès des nageurs et pourront aussi être achetés la journée même. Pour plus d'information, composez le 418 227-0951. (Photo TC Media - Archives)

Les équipes de l'Ascalon se préparent pour la saison estivale

SPORT. Les camps d'intégration pour les équipes de soccer compétitif de l'Ascalon de Saint-Georges ont eu lieu le 29 avril au terrain synthétique.

Cette activité annuelle permet aux joueurs de réaliser des activités inter-équipes pour s'amuser et mieux se connaître entre les catégories d'âges.

En matinée, le rendez-vous était donné aux équipes de la ligue de développement (U9 à U13), alors que l'après-midi était consacrée aux formations U14 à U16.

Les équipes U9 à U12 ont profité de cette journée pour réaliser les tests requis pour les Jeux techniques de la Fédération de soccer du

Québec (FSQ). Ceux-ci permettront de sélectionner les meilleurs joueurs Ascalon en vue de la finale régionale qui les opposeront aux joueurs élites des autres clubs de la région de Québec.

Alfred Picariello, directeur technique de l'Ascalon, a aussi présenté les objectifs et la philosophie de jeu aux parents des joueurs, dont les choix faits pour le développement des jeunes comme l'obligation du jeu de ballon au sol et la remise courte au sol par le gardien de but.

La saison de soccer compétitif de la Ligue de soccer Québec-Métro (LSQM) débutera le 13 mai. Deux groupes Mini-Ascalon participeront aussi aux matchs locaux à Saint-Georges dès le 22 mai. (F.D.)



Les joueurs débiteront leur nouvelle saison le 13 mai. (Photo Gracieuseté)

Dernier tournoi de hockey pour les Lynx M13 et M15

SPORT. Les Lynx M13 et M15 de l'école Jésus-Marie à Beauceville ont sauté sur la glace pour une dernière fois cette saison lors Défi printanier Chêne-Bleu. Le tournoi avait lieu du 28 au 30 avril à Vaudreuil-Dorion.

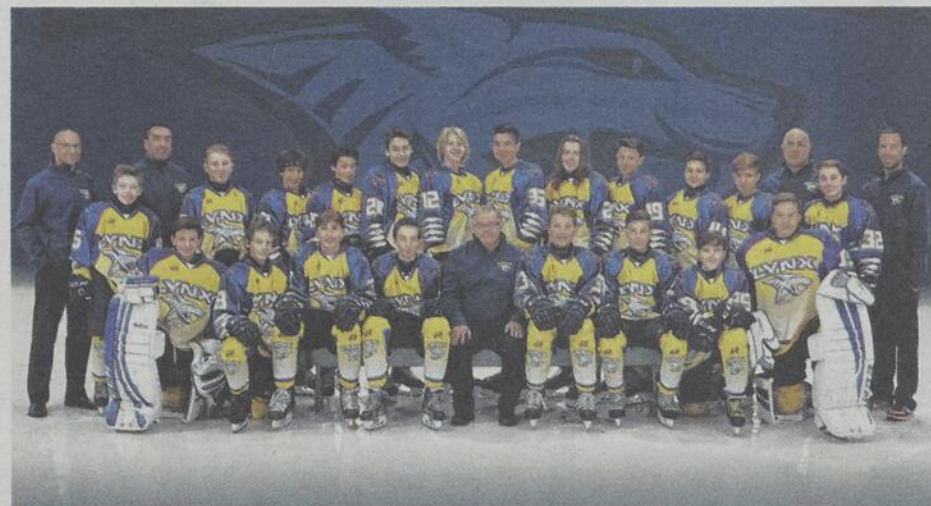
Les Lynx M15 ont connu un parcours parfait en ronde préliminaire avec des gains contre les hockeyeurs de Pointe-Lévy (6-2), John Rennie High School (7-0) et Heritage Regional High School (4-3).

Après un gain de 4-1 en demi-finale aux dépens de l'équipe hôte Chêne-Bleu, les Lynx ont été blanchis 3-0 en finale par le Collège

Jean-de-Brébeuf.

«C'est le meilleur hockey que les jeunes ont joué depuis le début de la saison. Il faut croire que l'enseignement individuel a fait la différence. Les joueurs ont progressé de façon exponentielle», estime l'entraîneur-chef Steve Gosselin.

Pendant ce même tournoi, les Lynx M13 ont perdu contre l'équipe du Cardinal Roy (3-1) et gagné aux dépens du Collège Jean-de-Brébeuf (7-0) et le Chêne-Bleu (4-3). Malgré deux victoires et une défaite, l'équipe de Raymond Delarosbil ne s'est pas classée pour la ronde suivante. (F.D.)



Les Lynx M15 ont atteint la finale du tournoi. (Photo Gracieuseté)



40 ans
de saveurs
à partager



L'ASTUCE DE Nadine

Le crabe des neiges est non seulement succulent, mais il contient en plus très peu de mercure, est une excellente source de protéines et une source d'oméga-3. Le simili crabe, quant à lui, est de la goberge grandement transformée, appauvrie de ses vitamines et minéraux et additionnée de nombreux ingrédients tels que du sel, du sucre, d'autres agents de conservation et du colorant.

Prix spéciaux en vigueur du 4 au 10 mai 2017

FROMAGERIE

PLATEAU DE 3 FROMAGES ET CONFIT

9.40\$ ch.



EMMENTAL SUISSE

40% de rabais



GRUYÈRE SUISSE

40% de rabais

PUR CHÈVRE

4.29\$ ch.



SAINT-PAULIN



2.69\$/100g

PARMESAN REGGIANO

25% de rabais



18 mois d'âge

BOULANGERIE

PAIN AU ZUCCHINI

4.40\$ ch.



PAIN MULTIGRAIN

3.40\$ ch.



MUFFIN DES PÈRES

3.40\$ ch.



PAIN PITA

1.99\$ ch.



GRISSINI SÉSAME

99¢ ch.



CHARCUTERIE

1.40\$/100g



JAMBON DU PÈRE AU POIVRE OU ROMARIN

2.79\$/100g



BISCOTTE CARR'S



EGG ROLLS

4.40\$ ch.



CONFIT D'IGNON MAISON



POITRINE DE DINDE AU PAPRIKA



LAITERIE

ROYALA LAIT AU CHOCOLAT



3.99\$ ch.

454 g

LAIT 2% ROYALA

4 L

Laiterie Royale inc.

824 Chénail, Saint-Joseph-de-Beauce Q0S 2V0
Tél. (418) 297-6298 • Fax: (418) 397-6201
Sans frais: 1-888-290-8266

YOGOURT CLASSIQUE LIBERTÉ



2 POUR 5\$

750 g

KÉFIR PROBIOTIQUE LIBERTÉ



3.99\$ ch.

1 L

2.99\$ ch.



FROMAGE À LA CRÈME LIBERTÉ

ÉPICERIE

CHIA NOIR ET BLANC



40% de rabais

4.40\$ ch.



BEURRE D'ARACHIDE NATUR Croquant ou crémeux

BOISSON DE SOYA NATURA



HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE BIOLOGIQUE ÉMILE NOËL



2 POUR 4\$



BADOIT Finement ou intensément pétillante

4.40\$ ch.

TRAITEUR

PÂTE EN CROÛTE CANARD ET ABRICOTS SÉCHÉS

2-4 portions



LASAGNE DES PÈRES

2-3 pers.



4.40\$ ch.



POULET AUX NOIX DE CAJOU



3.99\$ ch.

5.40\$ ch.



3.40\$ ch.



TORTELLINI AU FROMAGE

SANDWICH TRADITIONNEL Jambon, œuf ou poulet



1.99\$ ch.



RISOTTO AUX TOMATES SÉCHÉES